3-265-345-**81**(1)

SONY®

Portable MiniDisc Recorder

Manual de instruções

“WALKMAN” é uma marca registada da Sony Corporation em representação dos produtos Headphone Stereo. WALKMAN é uma marca comercial da Sony Corporation.

MZ-N520

CUIDADO

Para evitar riscos de incêndio ou de descargas eléctricas, não exponha o aparelho à chuva ou à humidade.

Não instale o aparelho num espaço fechado, como, por exemplo, uma estante ou um armário.

Para evitar riscos de incêndio, não tape a ventilação do aparelho com jornais, toalhas de mesa, cortinas, etc. Não coloque velas acesas sobre o aparelho.

Para evitar riscos de incêndio ou de descargas eléctricas, não coloque objectos com líquido, tais como vasos, em cima do aparelho.

Determinados países podem regulamentar a eliminação da pilha utilizada para alimentar este produto.
Consulte o seu agente local.

ATENÇÃO — RADIAÇÕES LASER, SE ABERTO

EVITE A EXPOSIÇÃO AO RAIO LASER

ATENÇÃO — RADIAÇÕES LASER INVISÍVEIS DE CLASSE 1M, SE ABERTO

NÃO OLHE DIRECTAMENTE ATRAVÉS DE INSTRUMENTOS ÓPTICOS

Informação

O VENDEDOR NÃO PODE, EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA, SER RESPONSABILIZADO POR DANOS DIRECTOS, ACIDENTAIS OU CONSEQUENCIAIS DE QUALQUER NATUREZA, NEM POR PERDAS OU DESPESAS RESULTANTES DE UM PRODUTO DEFEITUOSO OU PROVOCADAS PELA UTILIZAÇÃO DE QUALQUER PRODUTO.

A validade da marca CD está limitada aos países onde a sua circulação é obrigatória, sobretudo nos países EEE (Espaço Económico Europeu).

Aviso aos utilizadores

Sobre o software fornecido

- A legislação sobre direitos de autor proíbe a reprodução, total ou parcial, do software e do respectivo manual, bem como o seu empréstimo ou cedência, sem o consentimento do titular dos direitos de autor.
- A SONY não se responsabiliza por quaisquer prejuízos financeiros ou perda de lucros, incluindo reclamações efectuadas por terceiros, resultantes da utilização do software fornecido com este gravador.
- Se ocorrerem problemas resultantes de defeitos no software, a SONY responsabilizar-se-á pela sua substituição. Todavia, a SONY não assume quaisquer outras responsabilidades.
- O software fornecido com este gravador não pode ser utilizado com qualquer outro equipamento.
- Devido aos desenvolvimentos contínuos que visam a melhoria da qualidade, as especificações do software poderão ser alteradas sem aviso prévio.
- A garantia não cobre operações do gravador com outro software que não o fornecido.

Notas

- A música gravada é limitada ao uso privado. A utilização da música para lá deste limite requer a autorização dos proprietários dos direitos de autor.
- A Sony não é responsável pelos ficheiros de música que não podem ser guardados no computador devido ao insucesso da gravação de um CD ou da transferência de música.

- SonicStage, MD Simple Burner, OpenMG, Magic Gate, MagicGate Memory Stick, Memory Stick, Net MD, ATRAC, ATRAC3, ATRAC3plus e respectivos logótipos são marcas comerciais da Sony Corporation.
- Microsoft, Windows, Windows NT e Windows Media são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da Microsoft Corporation, nos Estados Unidos e/ou noutros países.
- IBM e PC/AT são marcas comerciais registadas da International Business Machines Corporation.
- Macintosh é uma marca comercial da Apple Computer, Inc., nos Estados Unidos e/ou noutros países.
- MMX e Pentium são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da Intel Corporation.
- Todas as outras marcas comerciais e marcas comerciais registadas são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas dos respectivos proprietários.
- As marcas ™ e ® são omitidas neste manual.
- CD and music-related data from Gracenote, Inc., copyright © 2000-2003 Gracenote. Gracenote CDDB® Client Software, copyright 2000-2003 Gracenote. This product and service may practice one or more of the following U.S. Patents: #5,987,525; #6,061,680; #6,154,773, #6,161,132, #6,230,192, #6,230,207, #6,240,459, #6,330,593 and other patents issued or pending.
  Gracenote and CDDB are registered trademarks of Gracenote. The Gracenote logo and logotype, the Gracenote CDDB logo, and the "Powered by Gracenote" logo are trademarks of Gracenote.

Índice

Funcionamento do gravador

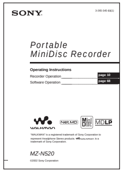
Funcionamento do software

Antes de utilizar este produto

Este manual explica as operações com o gravador, bem como a instalação e a utilização básica do software fornecido. Para obter informações mais pormenorizadas sobre as diversas operações, consulte as páginas abaixo indicadas.

Quando utilizar o gravador

Funcionamento do gravador (páginas 10 a 67)



As páginas 10 a 67 deste manual explicam a utilização do Net MD como um Walkman de minidiscos normal.

Resolução de problemas e explicações (página 57)
Esta secção enumera os problemas que poderá encontrar quando utilizar o gravador e as respectivas soluções.

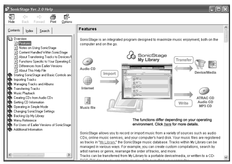
Quando utilizar o Net MD (o gravador) ligado ao computador

Operação do software (páginas 68 a 90)

As páginas 68 a 90 deste manual explicam a instalação e as operações básicas do software SonicStage fornecido. Para obter informações pormenorizadas, consulte estas páginas.

Outras informações (página 86)
Esta secção enumera os problemas que poderá encontrar quando utilizar o SonicStage e as respectivas soluções. Também apresenta uma lista das perguntas mais frequentes e as suas respostas.

Ajuda do SonicStage Ver. 2.0



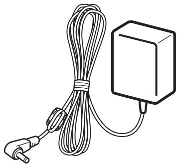
Trata-se de uma ajuda on-line que pode visualizar no monitor do computador.
Para obter informações pormenorizadas sobre a utilização do software, consulte a ajuda on-line. Para visualizar a janela da ajuda, ver página 82.

Notas sobre a secção "Operação do software"

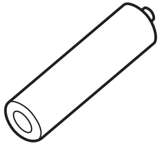
- Os itens mostrados nas figuras desta secção poderão ser diferentes dos itens exibidos pelo software.
- As explicações dadas nesta secção pressupõem que o utilizador está familiarizado com as operações básicas do Windows. Para obter mais informações sobre a utilização do computador e do sistema operativo, consulte os respectivos manuais.
- As explicações dadas nesta secção contemplam os produtos Net MD básicos. Por conseguinte, algumas explicações (e algumas figuras) poderão não aplicar-se ao seu Net MD. Consulte também as instruções de funcionamento do seu Net MD.

Verificar os acessórios fornecidos

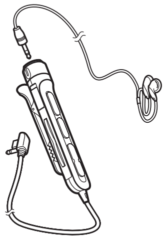
Transformador de CA (1)



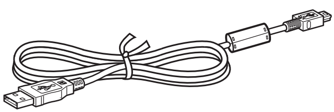
Pilha recarregável de hidreto metálico de níquel NH-7WMAA (1)



Auscultadores/auriculares com telecomando (1)



Cabo USB dedicado (1)

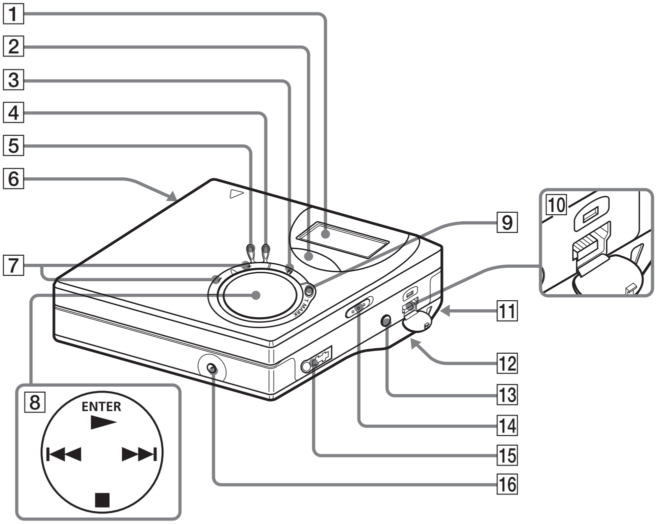


Cabo óptico (1)
Estojo de transporte da bateria (1)
CD-ROM (SonicStage Ver. 2.0 e MD Simple Burner Ver. 2.0) (1)*
Bolsa (1) (Apenas no modelo europeu)

*Não reproduza um CD-ROM num leitor de CD áudio.

Apresentação dos controlos

O gravador



1 Visor

2 Botão GROUP

3 Botão ❚❚ (pausa)

4 Botão END SEARCH

5 Botão MENU

6 Botão OPEN

7 Botão VOL +*, –
* VOL + tem um ponto em relevo.

8 Tecla de controlo de 4 direcções
ENTER • ►*
⏮, ⏭ (procurar/AMS)
■ • CANCEL/CHG (parar/cancelar/carregar)
* ► tem um ponto em relevo.

9 Botão REC (gravar) • T MARK

10 Tomada de ligação USB

11 Orifício para a alça
Utilize este orifício para prender uma alça.

12 Compartimento das pilhas (na parte inferior)

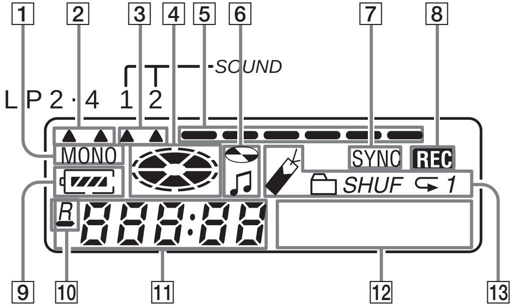
13 Tomada LINE IN (OPTICAL)

14 Selector HOLD
Utilize esta função para impedir que os botões sejam accionados acidentalmente durante o transporte do gravador.

15 Tomada 🎧 (auscultadores/auriculares)

16 Tomada DC IN 3V

A janela do visor do gravador



1 Indicação MONO (mono)

2 Indicação de modo LP

3 Indicações do som

4 Indicação de disco
Mostra que o disco está a rodar para gravação ou reprodução de um MD.

5 Indicador de nível de som
Mostra o volume do MD que está a reproduzir ou gravar.

6 Indicadores do nome do disco/faixa
Acende-se durante a identificação do disco ou da faixa.

7 Indicação SYNC (gravação sincronizada)

8 Indicação REC
Acende-se durante a gravação. Se piscar, o gravador está em modo de espera de gravação.

9 Indicação da pilha
Mostra o estado aproximado da pilha.

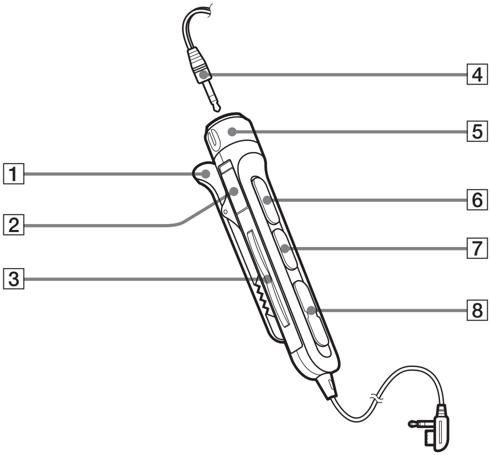
10 ▬ : Indicação do tempo de reprodução restante da faixa corrente ou do disco
R : Indicação do tempo de gravação restante do disco

11 Visor da hora

12 Visor de informações de caracteres
Mostra o nome do disco e das faixas, mensagens de erro, números das faixas, etc.

13 Indicações dos modos de reprodução
Mostra o modo de reprodução (Reprodução aleatória, reprodução repetitiva, reprodução de grupo, reprodução de faixas seleccionadas, etc.) do MD.

Auscultadores/auriculares com um telecomando



1 Mola

2 Selector HOLD
Utilize esta função para impedir que os botões sejam accionados acidentalmente durante o transporte do gravador.

3 Botão 🗀 (grupo) +, –

4 Auscultadores/auriculares
Podem ser substituídos por auscultadores/auriculares opcionais.

5 Regulação do volume (VOL+, –)
Rode para regular o volume.

6 ►❚❚* (para premir): reprodução, pausa

* ►❚❚ tem um ponto em relevo.

7 Botão ■ (parar)

8 Botão ❙◄◄, ►►❙ (procurar/AMS)

Como começar

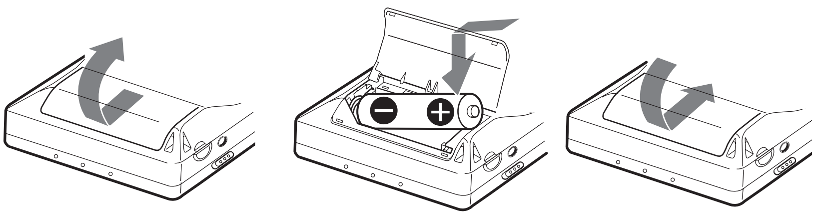
Carregue a bateria recarregável antes de a utilizar. Mesmo que a bateria recarregável não esteja carregada, o gravador pode ser utilizado desde que o transformador de CA esteja ligado.

1 Introduzir a bateria recarregável.

Faça deslizar OPEN para abrir a tampa do compartimento da bateria.

Introduza a bateria recarregável NH-7WMAA começando pelo pólo negativo.

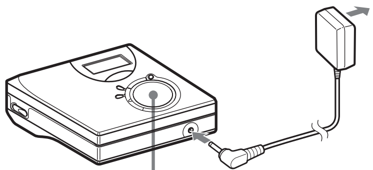
Feche a tampa.



Utilizar a pilha seca

Introduza uma pilha seca alcalina LR6 (tamanho AA) (não fornecida) em vez de uma pilha recarregável.

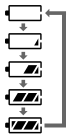
2 Carregue a bateria recarregável.



❶ **Ligue o transformador de CA ao DC IN 3V.**

❷ **Prima ■ • CANCEL/CHG com o gravador parado.**

A indicação “Charge” pisca, o símbolo ▭ aparece no visor e o carregamento começa. Depois de o carregamento ser concluído, a indicação da bateria desaparece.
Se estiver completamente descarregada, a pilha recarregável demora cerca de 2 horas a carregar.



❸ **Desligue o transformador de CA.**

Para os modelos fornecidos com o adaptador de ficha CA

Se o transformador de CA não for compatível com a tomada de parede, utilize o adaptador de ficha CA.

Nota

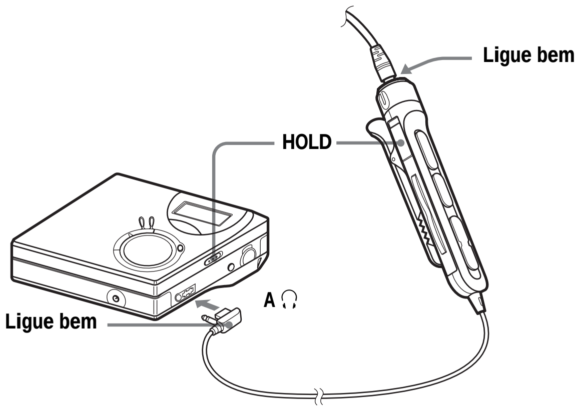
Carregue a bateria a uma temperatura entre +5°C e +40°C. O tempo de carregamento poderá variar em função da temperatura do local.

continua

3 Fazer ligações e desbloquear os controlos.

❶ **Ligue os auscultadores/auriculares com o telecomando em 🎧.**

❷ **Faça deslizar HOLD na direcção oposta à seta (⟶) para desbloquear os controlos.**



Duração das pilhas/baterias

Para obter mais informações, consulte "Duração da pilha/bateria" (página 52).

Quando gravar

(Unidade: horas aprox.)

Baterias/pilhas	SP estéreo	LP2 estéreo	LP4 estéreo
Pilha recarregável de hidreto de metal de níquel NH-7WMAA	6	9	10
LR6 (SG) Pilha seca alcalina da Sony	10	14	18,5

Quando reproduzir

(Unidade: horas aprox.)

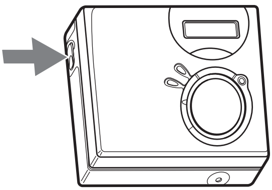
Baterias/pilhas	SP estéreo	LP2 estéreo	LP4 estéreo
Pilha recarregável de hidreto de metal de níquel NH-7WMAA	15	16	20
LR6 (SG) Pilha seca alcalina da Sony	42	48	56

Gravar um MD imediatamente!

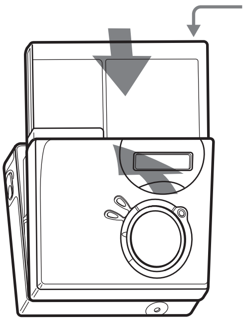
Esta secção descreve o procedimento básico para efectuar gravações digitais utilizando um cabo óptico ligado a um leitor de CD, TV digital e outro equipamento digital. Para efectuar outro tipo de gravações, consulte “Os vários métodos de gravação” (página 22).

1 Introduza um MD.

❶ **Prima OPEN para abrir a tampa.**



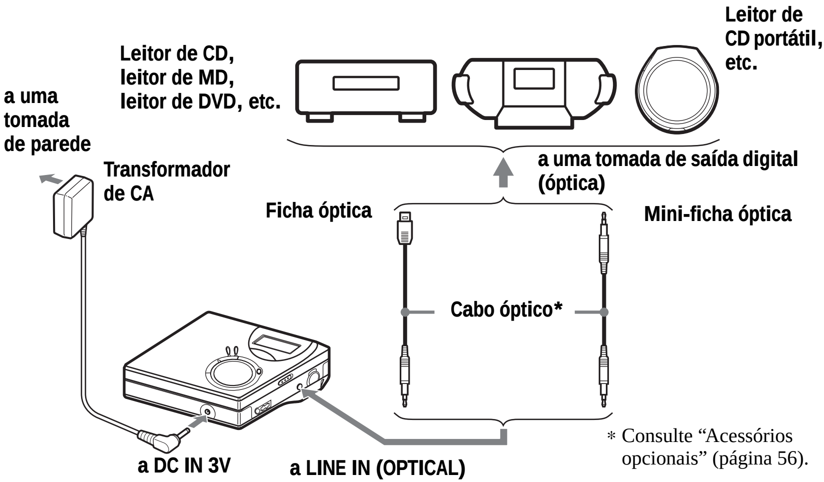
❷ **Introduza um MD com o lado que contém a etiqueta virada para cima e carregue na tampa para a fechar.**



Verifique se a patilha de protecção contra gravação está fechada.

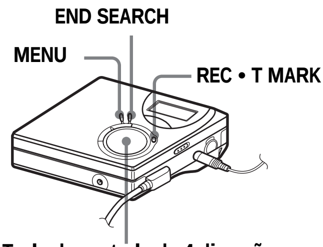
continua

2 Fazer as ligações. (Introduza os cabos firmemente nas tomadas adequadas.)



∗ Consulte “Acessórios opcionais” (página 56).

3 Gravar um MD.



❶ **Coloque a fonte de som que pretende gravar em pausa.**

❷ **Com o gravador parado, prima e mantenha premido REC • T MARK e prima ►.**
O gravador começa a gravar.

❸ **Reproduza a fonte que pretende gravar.**
As marcas de faixas são automaticamente adicionadas no mesmo ponto da fonte de som.

Para parar a gravação, prima ■.

Nota

Se gravar num disco gravado anteriormente, o gravador vem programado de fábrica para substituir todo o conteúdo do disco. Se pretender que a gravação comece depois do conteúdo existente, execute o procedimento “Gravação sem substituir o material existente” (página 48) antes de efectuar o passo 3, “Gravar um MD.” (página 18).

Para	Prima
Gravar a partir do fim do conteúdo existente[1]	Prima END SEARCH, prima ► mantendo premido REC • T MARK[1].
Gravar uma parte sobre a gravação anterior[1]	Prima ► ou ⏮ ou ⏭ para localizar o ponto de início da gravação e, em seguida, prima ■ para parar. Prima ► mantendo premido REC • T MARK.
Fazer uma pausa	Prima ❚❚[2]. Volte a premir ❚❚ para retomar a gravação.
Retirar o MD	Prima ■ e abra a tampa[3]. (A tampa não se abre enquanto “Edit” estiver a piscar no visor.)

1) Se “R-Posi” estiver programado para “Fr End”, as operações de gravação começarão sempre no fim do material gravado anteriormente sem ser necessário premir o botão END SEARCH (página 48).
2) É adicionada uma marca de faixa no ponto em que voltou a premir ❚❚ para continuar a gravação após a pausa; no entanto a parte restante da faixa é contada como uma faixa nova.
3) Se abrir a tampa quando “R-Posi” estiver programado para “FrHere”, a gravação começa a partir da primeira faixa do disco quando gravar novamente. Verifique o ponto de início da gravação no visor.

Se a gravação não começar

- Verifique se o gravador não está bloqueado (páginas 11, 16).
- Verifique se o MD não está protegido contra gravação (páginas 17, 54).
- Não pode gravar num MD premasterizado.

Notas

- Não substitua a bateria recarregável durante o funcionamento, mesmo se o gravador estiver ligado a um transformador de CA. O gravador poderá parar.
- “Edit” pisca enquanto os dados da gravação (o ponto de início e de fim da faixa, etc.) estiverem a ser gravados. Não desloque o gravador, nem desligue a fonte de alimentação enquanto a indicação estiver a piscar no visor.
- Se houver uma interrupção na alimentação (ou seja, se remover a pilha/bateria, se esta estiver gasta ou se o transformador de CA estiver desligado) durante uma gravação ou montagem, ou enquanto “Edit” aparecer no visor, isso significa que só é possível abrir a tampa quando a corrente for restabelecida.
- Verifique os seguintes passos quando gravar a partir de um leitor de CD portátil:
  —Alguns leitores de CD portáteis podem não ter saídas digitais, quando o transformador de CD estiver desligado. Neste caso, ligue o transformador de CA ao leitor de CD portátil e utilize um transformador de CA como fonte de alimentação.
  —Alguns leitores de CD portáteis podem não ter saídas digitais quando utilizar uma função de anti-salto (por exemplo, ESP* ou G-PROTECTION). Neste caso, desligue a função de anti-salto.

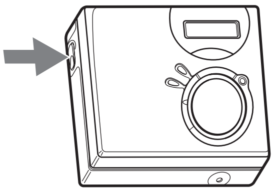
  * Electronic Shock Protection (Protecção electrónica anti-choque)

- O nível de gravação é regulado automaticamente. Para regular o nível manualmente, consulte “Regular manualmente o nível de gravação” (página 27).
- Pode controlar o som durante a gravação. Ligue os auscultadores/auriculares com o telecomando em 🎧 e regule o volume, rodando na direcção de VOL + ou – (premindo VOL + ou – no gravador). Isto não afecta o nível de gravação.

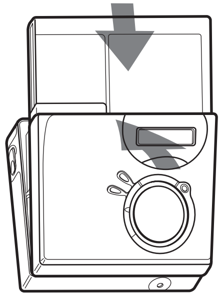
Reproduzir um MD imediatamente!

1 Introduza um MD.

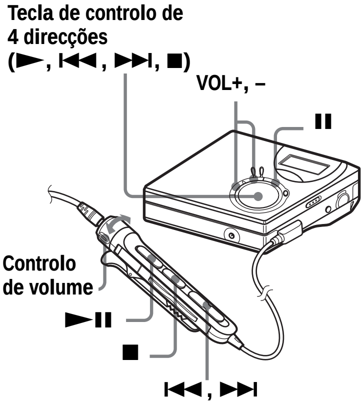
❶ **Prima OPEN para abrir a tampa.**



❷ **Introduza um MD com o lado da etiqueta virado para a frente e carregue na tampa para a fechar.**



2 Reproduzir um MD.



❶ **Prima ► no gravador.**
(Prima ►II no telecomando.)
Ouve um sinal sonoro curto nos auscultadores/auriculares.

❷ **Prima VOL + ou – para regular o volume no gravador.**
(Rode o regulador de volume na direcção de VOL + ou – no telecomando.)
O volume aparece indicado no visor.

Para parar a reprodução, prima ■.

Quando efectuar operações ouve um sinal sonoro longo nos auscultadores/auriculares.
Depois de parar o gravador, este desliga-se automaticamente após 10 segundos (se utilizar pilha/bateria) ou aproximadamente 3 minutos (se utilizar um transformador de CA).
A reprodução começa a partir do ponto em que parou pela última vez.
Para iniciar a reprodução da primeira faixa do disco, prima ► no gravador, ou ►II no telecomando, durante 2 segundos ou mais.

Para	Operações no gravador	Operações no telecomando
Fazer uma pausa	Prima ⏸. Volte a premir ⏸ para retomar a reprodução.	Prima ⏯. Volte a premir ⏯ para retomar a reprodução.
Avançar para a faixa actual ou para a faixa anterior	Prima ⏮. Prima várias vezes ⏮.	Prima ⏮. Prima várias vezes ⏮.
Avançar para a faixa seguinte	Prima ⏭.	Prima ⏭.
Recuar ou avançar durante a reprodução	Prima e mantenha premido ⏮ ou ⏭.	Prima e mantenha premido ⏮ ou ⏭.
Procurar uma determinada posição enquanto se visualiza o tempo decorrido (Procura de hora)	Prima e mantenha premido ⏮ ou ⏭ durante a pausa.	Prima e mantenha premido ⏮ ou ⏭ durante a pausa.
Procurar uma faixa específica enquanto visualiza os números das faixas (Procura de marcas de indexação)	Prima e mantenha premido ⏮ ou ⏭, com o gravador parado.	Prima e mantenha premido ⏮ ou ⏭, com o gravador parado.
Avance para o início de cada 10.ª faixa (apenas durante a reprodução do disco sem programações de grupo[1])	—	Prima o botão 🗀 + ou –.
Retirar o MD	Prima ■ e abra a tampa.[2]	Prima ■ e abra a tampa.

1) Para obter mais informações, consulte “Utilizar a função de grupo” (página 38).
2) Depois de abrir a tampa, o ponto de início da reprodução muda para o princípio da primeira faixa.

Se a reprodução não começar

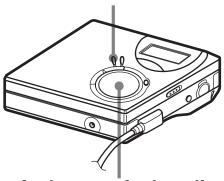
Verifique se o gravador não está bloqueado (páginas 11, 16).

Nota

O som de reprodução pode saltar se:
- o gravador sofrer um choque contínuo.
- for reproduzido um MD sujo ou riscado.

Visualizar diversas informações

Pode ver o tempo restante, o número da faixa, etc., tanto durante a gravação como com o gravador parado. Os itens relacionados com o grupo só aparecem quando é reproduzida uma faixa com programações de grupo.



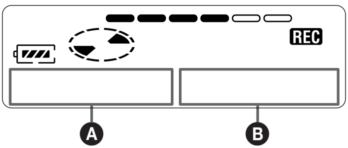
1 Prima MENU.

2 Prima várias vezes |◄◄ ou ►►| até "DISP" aparecer no visor e depois prima ENTER.

3 Prima várias vezes |◄◄ ou ►►| até a informação pretendida aparecer no visor e depois prima ENTER.

Sempre que premir |◄◄ ou ►►|, o visor muda da seguinte forma:
LapTim → RecRem →
GP Rem → AllRem

Visor do gravador



Quando premir ENTER, A e B surgirão no visor.

Visor: A/B

B (Função seleccio-nada)	**A**	**B (Após alguns segundos)**
— LapTim	Tempo decorrido	Número da faixa
RecRem	Tempo restante de gravação	Número da faixa
GP Rem	O tempo restante depois da faixa actual num grupo	Nome do grupo
AllRem	Tempo restante a seguir à posição em que se encontra	Nome do disco

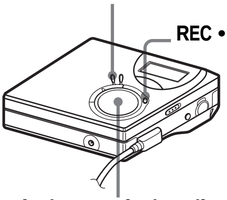
Nota

O utilizador poderá ficar impossibilitado de seleccionar determinadas indicações, ou estas poderão ser mostradas de modo diferente, dependendo da utilização ou não da função de grupo, das condições de operação e das programações do disco.

Para obter mais informações sobre as indicações no visor durante a reprodução, consulte "Visualizar diversas informações" (página 28).

Para iniciar/terminar uma gravação em sincronia com a fonte de som (Gravação sincronizada)

Durante a gravação sincronizada, o gravador inicia e pára a gravação em sincronia com a fonte de som. Quando a gravação for efectuada a partir de equipamento digital (como um leitor de CD), a gravação digital poderá ser mais fácil se deixar de funcionar com o gravador e a fonte de som. A gravação sincronizada só poderá ser efectuada com o cabo óptico ligado.



1 Fazer as ligações.

Utilize o cabo óptico adequado que seja compatível com o equipamento principal. Ligue o cabo com firmeza às tomadas próprias.

2 Com o gravador parado, prima MENU.

3 Prima várias vezes |◄◄ ou ►►| até "R-SET" aparecer no visor e depois prima ENTER.

4 Prima várias vezes |◄◄ ou ►►| até "SYNC-R" aparecer no visor e depois prima ENTER.

5 Prima várias vezes |◄◄ ou ►►| até "ON" aparecer no visor e depois prima ENTER.

6 Prima ► mantendo premido REC • T MARK.

O gravador entra no modo de espera de gravação.

7 Reproduza a fonte que pretende gravar.

O gravador começa a gravar automaticamente quando receber o som da reprodução. "REC" acende-se no visor.

Para parar a gravação

Prima ■.

💡

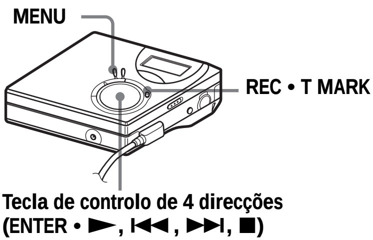
Se o leitor não emitir som durante 3 segundos durante a gravação sincronizada, o gravador fica automaticamente em modo de espera. Assim que o leitor voltar a emitir som, o gravador retoma a gravação sincronizada. O gravador pára automaticamente se estiver em modo de espera durante 5 minutos ou mais.

Notas

- A função de pausa não pode ser activada ou desactivada manualmente durante a gravação sincronizada. Prima ■ para parar a gravação.
- Não altere a programação "SYNC-R" durante a gravação. A gravação pode não ficar bem feita.
- Mesmo que não haja som na fonte de som, há casos em que a gravação não pára automaticamente durante a gravação sincronizada, devido ao ruído emitido pela fonte de som.
- Se houver um espaço em branco com cerca de 2 segundos durante a gravação sincronizada de uma fonte de som diferente do CD ou do MD, uma nova marca de faixa é adicionada automaticamente no ponto em que termina o espaço em branco.

Gravação de longa duração (MDLP)

Seleccione o modo de gravação de acordo com o tempo de gravação pretendido.
É possível fazer gravações estéreo com uma duração 2 (LP2) a 4 vezes (LP4) superior à de uma gravação normal (estéreo). Também é possível fazer gravações mono com uma duração 2 vezes superior ao tempo de gravação normal.
Os MDs gravados no modo mono, LP2 ou LP4 só podem ser reproduzidos em leitores ou gravadores de MD com modo de reprodução em mono, LP2 ou LP4.



1 Prima MENU.

2 Prima várias vezes ⏮ ou ⏭ até "R-SET" aparecer no visor e depois prima ENTER.

3 Prima várias vezes ⏮ ou ⏭ até "R-MODE" aparecer no visor e depois prima ENTER.

4 Prima várias vezes ⏮ ou ⏭ para seleccionar o modo de gravação pretendido e depois prima ENTER.

Modo de gravação[1]	Visor do gravador	Tempo de gravação[3]
SP estéreo	SP	Aprox. 80 min.
LP2 estéreo	LP2	Aprox. 160 min.
LP4 estéreo	LP4	Aprox. 320 min.
Mono[2]	MONO	Aprox. 160 min.

[1] Para obter uma melhor qualidade de som, grave nos modos estéreo normal (estéreo) ou LP2 estéreo.
[2] Se gravar uma fonte estéreo em mono, o som da esquerda e da direita são misturados.
[3] Quando utilizar um MD regravável de 80 minutos.

5 Prima simultaneamente ► e REC • T MARK.

A gravação começa.

6 Reproduza a fonte que pretende gravar.

Para parar a gravação

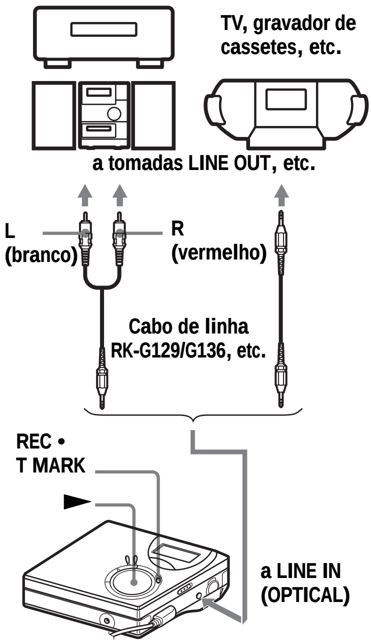
Prima ■.
O gravador mantém a programação do modo de gravação quando efectuar a próxima gravação.

💡
Os componentes de áudio que suportam os modos LP2 estéreo ou LP4 estéreo estão indicados pelos logótipos MDLP ou MDLP.

Notas
- Não deve utilizar o transformador de CA para gravações muito longas.
- Se gravar no modo LP4, determinadas fontes de som podem, ocasionalmente, produzir um ruído momentâneo. Isso pode ser provocado pela tecnologia de compressão áudio digital especial que permite um tempo de gravação 4 vezes superior ao normal. Se houver ruído, faça a gravação em estéreo normal ou no modo LP2 para obter uma melhor qualidade de som.

Gravar a partir de um televisor ou rádio (Gravação analógica)

Esta secção descreve como gravar a partir de um equipamento analógico como um gravador de cassetes, rádio ou televisor.



1 Fazer as ligações.

Utilize o cabo de ligação adequado que seja compatível com o equipamento principal*. Quando ligar o cabo, insira os conectores com firmeza.

* Para obter mais informações, consulte “Acessórios opcionais” (página 56).

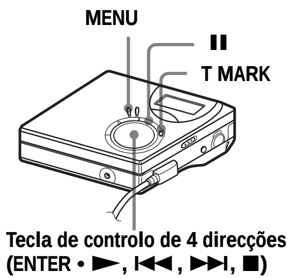
2 Prima ► mantendo premido REC • T MARK.

A gravação começa.

3 Reproduza a fonte que pretende gravar.

Adicionar marcas de faixa durante a gravação

Durante a gravação, poderá adicionar marcas de faixa (número de faixa).



Adicionar manualmente marcas de faixa

1 Enquanto o gravador estiver a gravar, prima T MARK.

Adicionar marcas de faixa automaticamente (Marca automática de hora)

Utilize esta função para adicionar automaticamente marcas de faixa em intervalos especificados quando efectuar uma gravação através de um conector de entrada analógica. Esta função é óptima para gravações longas como em palestras, conferências, reuniões, etc.

1. Durante uma gravação ou enquanto o gravador estiver em modo de pausa, prima MENU.
2. Prima várias vezes ⏮ ou ⏭ até "R-SET" aparecer no visor e depois prima ENTER.
3. Prima várias vezes ⏮ ou ⏭ até "TimeMk" aparecer no visor e depois prima ENTER.

   "OFF" aparece no visor.
4. Prima ⏭ para mostrar "ON" no visor e depois prima ENTER.
5. Prima várias vezes ⏮ ou ⏭ até o intervalo de tempo pretendido aparecer no visor e depois prima ENTER.

   Se premir ⏮ ou ⏭, a programação temporal (Time:) mudará de 1 em 1 minuto, num intervalo entre 1 e 99 minutos.

Para cancelar a Marca automática de hora

Seleccione "OFF" no passo 4 ou pare a gravação.

Utilizar a marca automática de hora para adicionar marcas de faixa durante a gravação

Quando o tempo de gravação decorrido excede o intervalo de tempo da marca automática de hora:
O gravador adiciona marcas de faixa no ponto em que programa o intervalo de tempo e, a partir desse ponto, o gravador adiciona uma marca de faixa sempre que decorrer um intervalo de tempo.

Exemplo: Decorreram oito minutos de gravação quando o intervalo de tempo da marca automática de hora está programado para 5 minutos.
É adicionada uma marca de faixa no ponto de 8 minutos (depois do início da gravação) e depois de 5 em 5 minutos.

Quando o intervalo de tempo programado para marca automática de hora excede o tempo de gravação decorrido:
O gravador adiciona marcas de faixa quando o intervalo de tempo programado para a marca automática de hora tiver decorrido.

Exemplo: Decorreram três minutos de gravação quando o intervalo de tempo da marca automática de hora está programado para 5 minutos.
É adicionada uma marca de faixa no ponto de 5 minutos (depois do início da gravação) e, a partir daí, de 5 em 5 minutos.

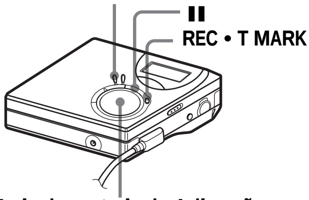
💡
"T" aparece depois da indicação de faixas no gravador, relativamente às marcas de faixa adicionadas pela marca automática de hora.

Notas

- Se, durante a gravação, adicionar uma marca de faixa premindo T MARK ou ⏸ (pausa), etc., a marca automática de hora adicionará automaticamente marcas de faixa sempre que o intervalo de tempo seleccionado findar.
- A programação é perdida quando a gravação pára.

Regular manualmente o nível de gravação

O som será regulado automaticamente durante a gravação. Se necessário, pode programar o nível de gravação manualmente durante a gravação analógica e digital.



1 Prima simultaneamente ❚❚ e REC • T MARK.

O gravador entra no modo de espera de gravação.

2 Prima MENU.

3 Prima várias vezes ◄◄ ou ►► até “R-SET” aparecer no visor e depois prima ENTER.

4 Prima várias vezes ◄◄ ou ►► até “RecVol” aparecer no visor e depois prima ENTER.

5 Prima várias vezes ◄◄ ou ►► até “Manual” aparecer no visor e depois prima ENTER.

6 Reproduza a fonte.

7 Enquanto observa o indicador de nível que aparece no visor, regule o nível de gravação premindo ◄◄ ou ►►.

Regule o nível de forma a que a entrada de som máxima acenda no quinto segmento do indicador do nível de som.
Se o sexto segmento se acender, baixe o nível de som, premindo ◄◄.



A gravação não se inicia neste passo. Se o som for proveniente de um componente externo ligado, verifique se introduziu uma marca na fonte, no início do material que quer gravar, antes de iniciar a reprodução do mesmo.

8 Prima ❚❚ novamente para iniciar a gravação.

Para voltar ao controlo de nível automático

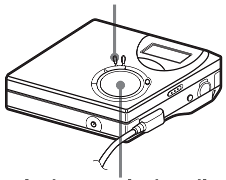
Seleccione “Auto” no passo 5.

Notas

- Não pode regular, individualmente, o som dos canais esquerdo e direito.
- Assim que pára a gravação, o gravador muda para o modo de regulação do nível de gravação automático quando iniciar novamente o processo.
- Para regular manualmente o nível de gravação durante a gravação sincronizada, execute os passos 1 a 7 do procedimento descrito nesta secção, com “SYNC-R” programado em “OFF”. Coloque “SYNC-R” em “ON” e comece a gravar (página 23).

Visualizar diversas informações

Pode verificar o nome da faixa ou do disco, o número da faixa, o tempo decorrido de reprodução da faixa actual, o número de faixas gravadas no MD, o nome do grupo e o número total de faixas num grupo.



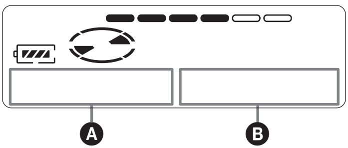
1 Durante a reprodução, prima MENU.

2 Prima várias vezes ◄◄ ou ►► até "DISP" aparecer no visor e depois prima ENTER.

3 Prima várias vezes ◄◄ ou ►► até a informação pretendida aparecer no visor e depois prima ENTER:

Sempre que premir ◄◄ ou ►►, o visor muda da seguinte forma:
LapTim → 1 Rem →
GP Rem → AllRem

Visor do gravador



Quando premir ENTER, A e B surgirão no visor.

Indicação: A/B

B (Função seleccionada)	A	B (Após alguns segundos)
LapTim	Tempo decorrido	Número da faixa
1 Rem	Tempo restante da faixa actual	Número da faixa
GP Rem	O tempo restante depois da faixa actual num grupo	Nome do grupo
AllRem	Tempo restante a seguir à posição em que se encontra	Nome do disco

Nota

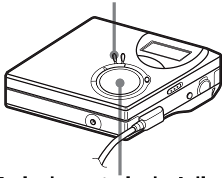
O utilizador poderá ficar impossibilitado de seleccionar determinadas indicações, ou estas poderão ser mostradas de modo diferente, em função da selecção da reprodução de grupo ou reprodução normal, das condições de operação e das programações do disco.

Se quiser verificar o tempo restante ou a posição de gravação durante a gravação ou no modo de paragem, consulte "Visualizar diversas informações" (página 22).

Seleccionar o modo de reprodução

Pode seleccionar diversos modos de reprodução tais como reprodução repetitiva, reprodução aleatória ou reprodução de faixas seleccionadas.

MENU



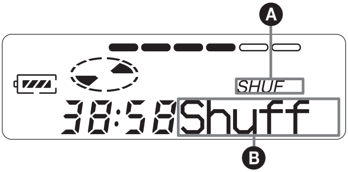
Tecla de controlo de 4 direcções (ENTER • ►, ⏮, ⏭, ■)

1 Quando o gravador estiver no modo de reprodução, prima MENU.

2 Prima várias vezes ⏮ ou ⏭ até "P-MODE" aparecer no visor e depois prima novamente ENTER.

3 Prima várias vezes ⏮ ou ⏭ para seleccionar o modo de reprodução e depois prima ENTER.

Visor do gravador



Quando prime ⏭, B muda.
Quando prime ENTER, aparece A.

Indicação A/B[1]	Modo de reprodução
Normal/—	Reproduz todas as faixas uma vez.
1 Trk/1	Reproduz uma única faixa.
TrPLAY/	As faixas seleccionadas são reproduzidas por ordem do seu número de faixa.
Shuff/SHUF	Todas as faixas são reproduzidas aleatoriamente.

[1] O modo de reprodução de grupo ( ) surge sempre que um disco é reproduzido com programações de grupo. Para obter mais informações, consulte "Seleccionar o modo de reprodução para a reprodução de grupo (Group Play Mode)" (página 40).

4 Seleccione "RepON" (reprodução repetitiva de uma faixa) ou "RepOFF".

Quando seleccionar "RepON", o símbolo " " aparece em A e a reprodução é repetida com o modo de reprodução seleccionado no passo 2.

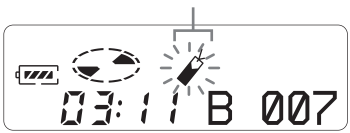
Ouvir apenas faixas seleccionadas (Reprodução de faixas seleccionadas)

Pode seleccionar faixas num disco e reproduzi-las. A sequência das faixas seleccionadas não poderá ser alterada.

Para seleccionar as faixas

1 Reproduza a faixa que pretende seleccionar e prima ► durante 2 segundos ou mais.

Pisca lentamente



Será definida a primeira faixa da reprodução de faixas seleccionadas.

continua

2 Repita o passo 1 para seleccionar outras faixas.
Poderá seleccionar um máximo de 20 faixas.

Para reproduzir as faixas seleccionadas

1 Durante a reprodução, prima MENU.
2 Prima várias vezes ⏮ ou ⏭ até “P-MODE” aparecer no visor e depois prima ENTER.
3 Prima várias vezes ⏮ ou ⏭ até “ TrPLAY” aparecer no visor e depois prima ENTER.
“ RepOFF” aparece no visor.
4 Seleccione “ RepON” (reprodução repetitiva de faixas seleccionadas) ou “ RepOFF”.
5 Prima ENTER.
Será iniciada a reprodução das faixas seleccionadas, que começará a partir do número de faixa mais pequeno.

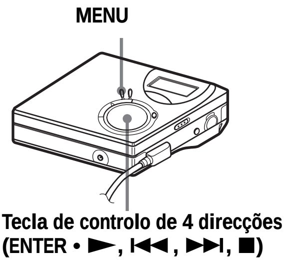
Para apagar uma faixa seleccionada

Durante a reprodução da faixa seleccionada que pretende apagar, prima e mantenha premido ▶ até aparecer a indicação “B. OFF”.

Nota
Se abrir a tampa, todas as faixas seleccionadas serão canceladas.

Regular os graves e os agudos (Digital Sound Preset)

Pode regular os graves e os agudos consoante o seu gosto. O leitor pode guardar dois conjuntos de regulações de agudos e graves, que podem ser seleccionadas posteriormente durante a reprodução.



Seleccionar a qualidade de som

Programação de fábrica

As programações de fábrica da Programação de som digital são as seguintes:
- “SOUND1”: graves +1, agudos ±0
- “SOUND2”: graves +3, agudos ±0

1 Prima MENU.

2 Prima várias vezes ⏮ ou ⏭ até “SOUND” aparecer no visor e depois prima ENTER.

3 Prima várias vezes ⏮ ou ⏭ até “SOUND1” ou “SOUND2” piscar no visor e depois prima ENTER.

Para cancelar a Programação de som digital

Seleccione “OFF” no passo 3.

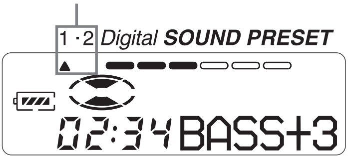
Regular a qualidade de som

Pode alterar a qualidade do som predefinido e guardar os parâmetros em “SOUND1” e “SOUND2”.

1. Durante a reprodução, prima MENU.
2. Prima várias vezes ⏮ ou ⏭ até “SOUND” aparecer no visor e depois prima ENTER.
3. Prima várias vezes ⏮ ou ⏭ até “SET” aparecer no visor e depois prima ENTER.
4. Prima várias vezes ⏮ ou ⏭ para seleccionar “SOUND1” ou “SOUND2”. Depois, prima ENTER.

   O visor mostra a programação de som “BASS” actualmente seleccionada.
5. Prima várias vezes ⏮ ou ⏭ para regular o nível de som.

   Mostra “SOUND1” ou “SOUND2” está seleccionado

   O som pode ser regulado em 8 fases (–4, –3, …±0, …+2, +3).
6. Prima ENTER.

   “BASS” é programado e o visor passa a mostrar o modo “TRE” (agudos).
7. Prima várias vezes ⏮ ou ⏭ para regular o nível de som e depois prima ENTER.

   “TRE” (agudos) é programado.
   As programações de som são guardadas e a reprodução aparece novamente.

Para cancelar a selecção

Prima CANCEL.

💡
- As programações podem ser alteradas quando a reprodução estiver temporariamente no modo de pausa (❚❚).
- Se o gravador não for utilizado durante cerca de 3 minutos, a programação actual é guardada e o visor muda automaticamente para a reprodução normal.

Notas

- Quando utiliza a Programação de som digital, o som pode ter quebras ou ficar distorcido, consoante as programações ou a faixa. Neste caso, mude as programações da qualidade de som.
- Mudar para outra Programação de som digital durante uma gravação não afecta a qualidade de som da gravação.

Antes de fazer a montagem

Pode montar as gravações adicionando/apagando marcas de faixa ou identificando as faixas e os MDs.

Notas

- Não pode montar MDs premasterizados.
- Antes de fazer a montagem, feche a patilha de protecção contra gravação, na parte lateral do MD.
- O gravador estará a gravar os resultados da montagem, enquanto "Edit" piscar no visor.
  — Não mova ou abane o gravador.
  — Não desligue a fonte de alimentação.
  — A tampa não abre.

Identificar gravações (Name)

Pode atribuir nomes às faixas e aos discos utilizando a paleta de caracteres do gravador.

Nota

Para identificar um grupo, consulte a página 42.

Caracteres disponíveis

- Maiúsculas e minúsculas do alfabeto inglês
- Números 0 a 9
- ! " # $ % & ( ) * . ; < = > ? @ _ ` + – ' , / : _ (espaço)

Número máximo de caracteres por nome

Nomes de faixa, nomes de grupo e nome do disco: Aprox. 200 cada (contendo uma mistura de todos os caracteres disponíveis)

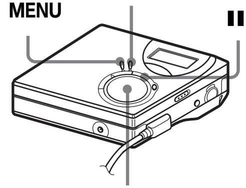
Máximo de caracteres que podem ser introduzidos por disco

Apenas caracteres alfanuméricos e símbolos: Aprox. 120 títulos com cerca de 10 caracteres cada (um máximo de 1.700 caracteres)

O número de títulos que pode ser guardado num disco depende do número de caracteres introduzidos nos nomes das faixas, dos grupos e no nome do disco.

Nota

Se introduzir o símbolo "//" entre os caracteres no nome do disco como, por exemplo, "abc//def", pode não conseguir utilizar a função de grupo.



Identificar

Pode identificar uma faixa e um disco, enquanto o gravador estiver parado, a gravar ou a reproduzir. Para identificar uma faixa com o gravador parado, a mesma terá de estar seleccionada.

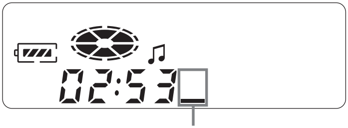
Para identificar um grupo, consulte "Identificar grupos gravados" (página 42).

1. Prima MENU.
2. Prima várias vezes ◄◄ ou ►► até "EDIT" aparecer no visor e depois prima ENTER.
3. Prima várias vezes ◄◄ ou ►► até "Name" aparecer no visor e depois prima ENTER.

4 Prima várias vezes ⏮ ou ⏭ até aparecer o seguinte item no visor e depois prima ENTER.

Quando identificar uma faixa	"T : Name"
Quando identificar um disco	"D : Name"

O cursor pisca na área de entrada de letras e pode identificar a faixa, o grupo ou o disco.



O cursor começa a piscar.

5 Prima VOL + ou – para seleccionar uma letra e prima ENTER.

A letra seleccionada aparece e o cursor avança para a próxima posição de entrada.
Os botões utilizados para a entrada de caracteres e para as respectivas funções estão listados abaixo.

Funções	Operações
Para seleccionar um carácter	Prima VOL + ou –.
Para introduzir uma letra	Prima ENTER.
Para introduzir um nome	Prima ENTER durante 2 segundos ou mais.
Para introduzir um espaço em branco antes do cursor	Prima simultaneamente END SEARCH e VOL +.
Para apagar uma letra	Prima simultaneamente END SEARCH e VOL –.
Para alternar entre letras maiúsculas e minúsculas	Prima ❚❚.
Para cancelar a identificação	Prima ■ ou MENU.

6 Repita o passo 5 e depois introduza todos os caracteres do nome de identificação.

7 Prima ENTER durante 2 segundos ou mais.

A faixa ou o disco ficam identificados.

Para regressar às programações anteriores

Prima ■.

Para cancelar a identificação

Prima ■ durante 2 segundos ou mais.

Nota

Se interromper a gravação durante a identificação de uma faixa ou de um disco, ou se mover a gravação para a faixa seguinte durante a identificação de uma faixa, a introdução nesse ponto é feita automaticamente.

Reidentificar gravações

Siga o procedimento de "Identificar" (página 32) para reidentificar um nome.

Nota

O gravador não pode voltar a escrever o nome de um disco ou de uma faixa com mais de 200 letras criado noutro dispositivo.

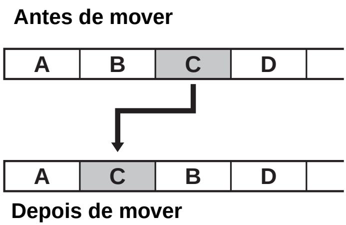
Mover faixas gravadas (Move)

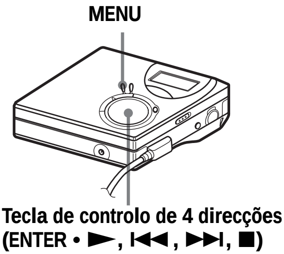
Pode alterar a ordem das faixas gravadas.

continua

Nota
Para mover faixas de um disco com programações de grupo, consultar a página 42.

Exemplo
Mova a faixa C (faixa número 3) da terceira para a segunda faixa.





1 Reproduza a faixa que pretende mover e prima MENU.

2 Prima várias vezes ⏮ ou ⏭ até "EDIT" aparecer no visor e depois prima ENTER.

O gravador reproduz várias vezes a faixa seleccionada.

3 Prima várias vezes ⏮ ou ⏭ até "Move" aparecer no visor e depois prima ENTER.

4 Prima várias vezes ⏮ ou ⏭ até "T : Move" aparecer no visor e depois prima ENTER.

Exemplo acima: "→Tr003" aparece no visor.

5 Prima várias vezes ⏮ ou ⏭ para seleccionar o número da faixa de destino.

6 Prima ENTER.

A faixa move-se para a faixa de destino seleccionada.
Exemplo acima: "002" aparece no visor.

Para regressar às programações anteriores

Prima ■.

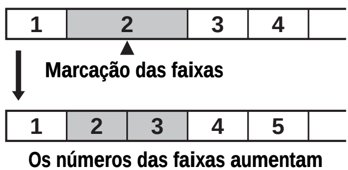
Para cancelar a operação

Prima ■ durante 2 segundos ou mais.

Dividir uma faixa (Divide)

Pode dividir uma faixa com uma marca de faixa e, assim, criar uma nova faixa a partir dessa marca. Os números das faixas aumentam da seguinte forma:

Nota
Não é possível adicionar uma marca de faixa a uma faixa que tenha sido transferida do computador.





Dividir uma faixa directamente

1 Enquanto o MD estiver no modo de reprodução ou de pausa, prima T MARK no ponto que pretende marcar.

“MK ON” aparece no visor e uma marca de faixa é adicionada. O número da faixa aumenta um algarismo.

Para adicionar marcas de faixa durante a gravação (excepto durante a gravação sincronizada)

Prima T MARK no gravador no ponto onde pretende adicionar uma marca de faixa.
Pode utilizar a marca automática de hora para adicionar marcas de faixa automaticamente em intervalos especificados (excepto durante a gravação digital) (página 25).

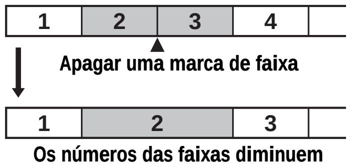
Combinar faixas (Combine)

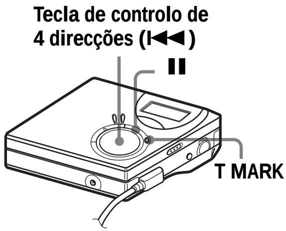
Se gravar através de uma entrada analógica (linha), podem ficar gravadas marcas de faixa desnecessárias nos pontos em que o nível de gravação é baixo. Pode apagar uma marca de faixa para combinar as faixas antes e depois da marca de faixa.

Notas

- Não é possível apagar uma marca de faixa numa faixa que tenha sido transferida do computador.
- Para combinar grupos ou faixas num disco com programações de grupo, consulte a página 42.
- Não é possível combinar faixas gravadas em diferentes modos de gravação.

Os números das faixas mudam da seguinte forma:





1 Durante a reprodução da faixa com a marca de faixa que pretende apagar, prima ❚❚ para fazer uma pausa.

2 Localize a marca de faixa, premindo I◀◀.

Por exemplo, para apagar a terceira marca de faixa, localize o início da terceira faixa. “00:00” aparece no visor.
“MK” aparece no visor durante alguns segundos.

3 Prima T MARK para apagar a marca.

“MK OFF” aparece no visor. A marca de faixa é apagada e as duas faixas são combinadas.

Quando apagar uma marca de faixa, a data, a hora e o nome atribuídos à marca também são apagados.

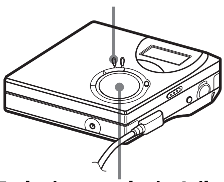
continua

Nota
Quando apaga uma marca de faixa entre duas faixas consecutivas que estão registadas em grupos diferentes, a segunda faixa é registada novamente no grupo que contém a primeira faixa. Além disso, se combinar uma faixa que está registada num grupo com uma faixa que não está registada num grupo (duas faixas consecutivas), a segunda faixa fica registada no grupo da primeira faixa.

Apagar faixas e o conteúdo completo de um disco (Erase)

Pode apagar faixas desnecessárias ou todas as faixas de um disco.

Notas
- Não é possível apagar faixas que foram transferidas do computador. Não é possível apagar um disco completo que contenha uma faixa transferida. Neste caso, transfira a faixa ou faixas para o computador.
- Para apagar grupos, consultar a página 44.



Para apagar uma faixa

Depois de apagar uma gravação, não pode recuperá-la. Certifique-se de que está a apagar a faixa pretendida.

1 Reproduza a faixa que pretende apagar e prima MENU.

2 Prima várias vezes ⏮ ou ⏭ até "EDIT" aparecer no visor e depois prima ENTER.

3 Prima várias vezes ⏮ ou ⏭ até "Erase" aparecer no visor e depois prima ENTER.

4 Prima várias vezes ⏮ ou ⏭ até "T : Ers" aparecer no visor e depois prima ENTER.
"Erase?" e "ENTER" aparecem alternadamente no visor.

5 Prima ENTER.
A faixa é apagada e começa a reprodução da faixa seguinte. Todas as faixas posteriores à faixa apagada são numeradas de novo automaticamente.

Para apagar parte de uma faixa
Adicione marcas de faixa no início e no fim da parte que quer apagar e depois apague essa parte (página 34).

Para regressar às programações anteriores
Prima ■.

Para cancelar a eliminação
Prima ■ durante 2 segundos ou mais.

Para apagar todo o conteúdo do disco

Pode facilmente apagar todas as faixas e os dados do MD ao mesmo tempo.
Depois de apagar uma gravação, não pode recuperá-la. Antes de apagar o disco, verifique o respectivo conteúdo.

1. Para verificar o conteúdo, reproduza o disco que pretende apagar.
2. Prima ■ para parar.
3. Prima MENU.
4. Prima várias vezes ⏮ ou ⏭ até "EDIT" aparecer no visor e depois prima ENTER.
5. Prima várias vezes ⏮ ou ⏭ até "Erase" aparecer no visor e depois prima ENTER.
6. Prima várias vezes ⏮ ou ⏭ até "D : Ers" aparecer no visor e depois prima ENTER.

   "Erase?" e "ENTER" aparecem alternadamente no visor.
7. Prima ENTER.

   "Edit" aparece no visor e todas as faixas serão apagadas.
   Quando a desgravação estiver terminada, "BLANK" aparece no visor.

Para regressar às programações anteriores

Prima ■.

Para cancelar a operação

Prima ■ durante 2 segundos ou mais.

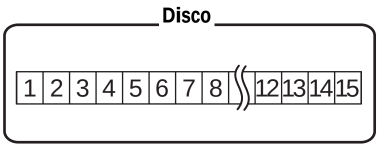
O que é a função de grupo?

A função de grupo possibilita a reprodução de discos com programações de grupo. A função de grupo é óptima para reproduzir MDs que contêm diversos álbuns ou singles em CD gravados no modo MDLP (LP2/LP4).

O que é um disco com programações de grupo?

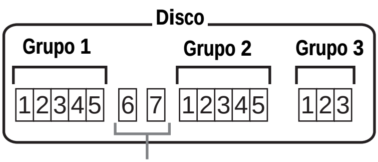
O gravador pode realizar várias funções em unidades de grupo, ou seja, faixas que foram gravadas num disco como parte de grupos individuais, conforme mostrado a seguir.

Antes de as programações de grupo serem efectuadas (reprodução normal)



As faixas 1 a 5 estão registadas no grupo 1.
As faixas 8 a 12 foram registadas no grupo 2.
As faixas 13 a 15 foram registadas no grupo 3.
As faixas 6 e 7 não pertencem a nenhum grupo.

Após programar o grupo (reprodução de grupo)



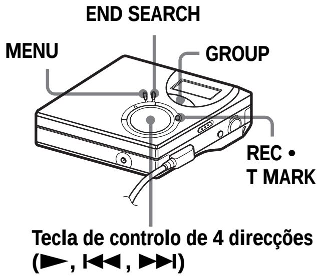
As faixas não registadas num grupo são tratadas como fazendo parte de “Group - -”.

Pode criar um máximo de 99 grupos num disco.

Nota

Não é possível criar uma programação de grupo se as faixas, grupos e nome do disco ultrapassarem o número máximo que pode ser introduzido.

Gravar faixas através da função de grupo



Gravar uma faixa num novo grupo

Durante a gravação, pode adicionar um novo grupo no final das faixas actualmente gravadas num disco.

1 Com o gravador parado, prima END SEARCH.

2 Mantendo premido GROUP, prima REC • T MARK e ►.

3 Reproduza o som da fonte.
Após o actual conteúdo do disco, será adicionado um novo grupo.

Para parar a gravação

Prima ■.
O material que foi gravado até premir ■ é introduzido como um novo grupo.

Gravar uma faixa num grupo existente

Pode adicionar uma faixa num grupo existente.

1 Prima GROUP e depois prima ⏮ ou ⏭ até aparecer no visor o grupo ao qual pretende adicionar uma faixa.

2 Prima simultaneamente ▶ e REC • T MARK.

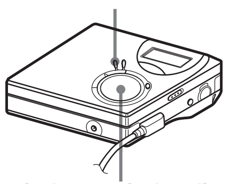
3 Reproduza o som da fonte.
A nova faixa gravada é adicionada após o conteúdo actual do grupo.

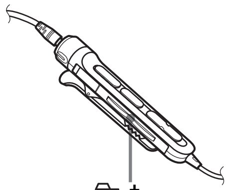
💡

- Para adicionar uma faixa que está actualmente a ser reproduzida num grupo, pare ou interrompa a reprodução da faixa e depois efectue o procedimento a partir do passo 2.
- Pode definir o gravador de modo a criar um novo grupo sem premir o botão GROUP. Consulte a página 48 para obter mais informações.

Reproduzir grupos

O gravador pode utilizar vários tipos de reprodução num disco que tenha programações de grupo.





Reproduzir uma faixa na reprodução de grupo

Na reprodução de grupo, todos os grupos são reproduzidos ordenadamente, começando a partir do grupo 1, seguido das faixas não registadas (“Group - -”). A reprodução termina após a reprodução de todas as faixas.

1 Prima MENU.

2 Prima várias vezes ⏮ ou ⏭ até “P-MODE” aparecer no visor e depois prima ENTER.

3 Prima várias vezes ⏮ ou ⏭ para seleccionar “🗀 Normal” e depois prima ENTER.

Para avançar para o início de um grupo (Alteração de grupo)

No gravador

1 Prima GROUP.

2 Enquanto “🗀 ” estiver a piscar, prima ⏮ ou ⏭.
O botão – permite avançar para a primeira faixa do grupo actual. Premindo novamente esse botão, avançará para a primeira faixa do grupo anterior.

No telecomando

1 Prima “🗀 ” + ou –

Seleccionar o modo de reprodução para a reprodução de grupo (Group Play Mode)

As funções de reprodução aleatória e reprodução repetitiva podem ser utilizadas durante o modo de reprodução de grupo.

1 Prima MENU.

2 Prima ⏮ ou ⏭ até “P-MODE” aparecer no visor e depois prima ENTER.

3 Prima várias vezes ⏮ ou ⏭, para seleccionar o modo de reprodução, e depois prima ENTER.

Após a reprodução normal (página 29), são exibidos os seguintes modos de reprodução.

Visor	Modo de reprodução
(Reprodução de grupo normal)	Todas as faixas dos grupos são reproduzidas uma vez (com início na primeira faixa no grupo 1).
, SHUF (Reprodução aleatória num grupo)	A reprodução aleatória começa no grupo actualmente a ser reproduzido e prossegue nos grupos seguintes.

4 Seleccione “RepON” ou “RepOFF”.

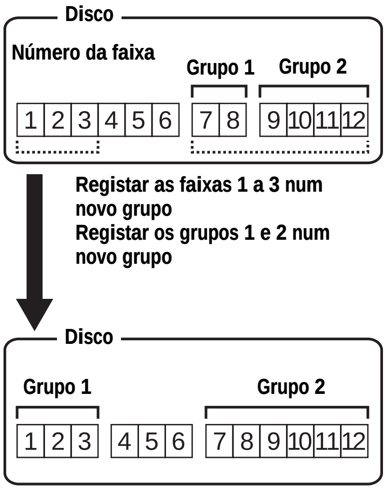
“ ” aparece no visor.
A reprodução é repetida no respectivo modo de reprodução de grupo (Reprodução repetitiva de grupo).

Visor	Modo de reprodução
	Reprodução repetitiva de faixas num grupo
, SHUF	Reprodução aleatória repetitiva de faixas num grupo

Montar grupos

Registar faixas ou grupos como um novo grupo (Group Setting)

Esta função permite registar faixas ou grupos existentes num novo grupo, bem como registar uma faixa não pertencente a um grupo num grupo existente.

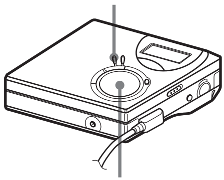


Não é possível registar faixas não consecutivas num grupo (por exemplo, não pode registar a faixa 3 e as faixas 7 e 8 num novo grupo).
Os números das faixas são visualizados conforme ordenados no disco e não no grupo.

Notas

- Pode criar um máximo de 99 grupos num disco. Não é possível criar uma programação de grupo se as faixas, grupos e nome do disco ultrapassarem o número máximo que pode ser introduzido.
- As faixas ou os grupos têm de encontrar-se por ordem sequencial. Se as faixas ou os grupos pretendidos não estiverem por ordem sequencial, tem de movê-los e colocá-los sequencialmente antes de registá-los (“Mover faixas gravadas (Move)”, página 33).

MENU



Tecla de controlo de 4 direcções (ENTER • ►, ⏮, ⏭, ■)

1 Com o gravador parado, prima MENU.

2 Prima ⏮ ou ⏭ até “EDIT” aparecer no visor e depois prima ENTER.

3 Prima ⏮ ou ⏭ até “G : Set” aparecer no visor e depois prima ENTER.

O número da primeira faixa (“STR”) aparece no visor.



4 Prima ⏮ ou ⏭ até o número ou o nome da primeira faixa pretendida aparecer no visor e depois prima ENTER.

Esta opção selecciona a primeira faixa do novo grupo.

5 Prima ⏮ ou ⏭ até o número da última faixa pretendida aparecer no visor e depois prima ENTER.

Esta opção selecciona a última faixa do novo grupo.

6 Identificar um grupo (consulte “Identificar grupos gravados” (página 42)).

Para regressar às programações anteriores

Prima ■.

Para cancelar a operação

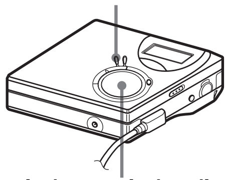
Prima ■ durante 2 segundos ou mais.

Notas

- No passo 4, a primeira faixa deve ser a primeira faixa de um grupo existente ou uma faixa que não pertença a um grupo.
- Quando seleccionar a última faixa no passo 5, verifique se a faixa vem a seguir à faixa seleccionada no passo 4. A última faixa deve ser a última faixa de um grupo existente ou uma faixa que não pertença a um grupo.

Desactivar uma programação de grupo

MENU



Tecla de controlo de 4 direcções (⏮, ⏭, ■)

1 Seleccione um grupo que pretende desactivar e verifique o conteúdo (consulte “Para avançar para o início de um grupo (Alteração de grupo)” (página 39)).

continua

2 Prima ■.

3 Prima MENU.

4 Prima ⏮ ou ⏭ até “EDIT” aparecer no visor e depois prima ENTER.

5 Prima ⏮ ou ⏭ até “G : Rls” aparecer no visor e depois prima ENTER.

“G : Rls?” e “ENTER” aparecem alternadamente no visor.

6 Prima ENTER.

A programação do grupo seleccionado é desactivada.

Para regressar às programações anteriores

Prima ■.

Para cancelar a operação

Prima ■ durante 2 segundos ou mais.

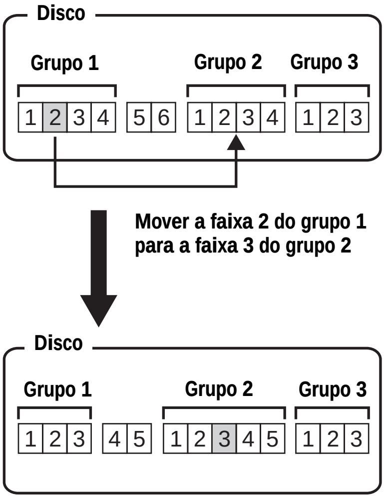
Identificar grupos gravados

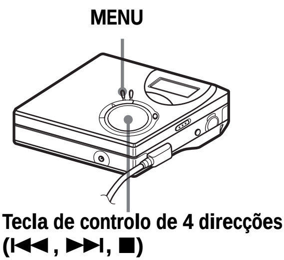
Pode identificar um grupo enquanto o gravador estiver a gravar ou a reproduzir uma faixa incluída no grupo. Também pode identificar um grupo, com uma faixa seleccionada nesse grupo e o gravador parado.

1 Execute o procedimento descrito em “Identificar” (página 32) e seleccione “G : Name” no passo 4; de seguida, execute os passos 5 a 7.

Mover uma faixa num disco com programação de grupo

Pode mover uma faixa de um grupo para outro ou movê-la para fora do grupo. Também pode mover uma faixa não pertencente a um grupo para um grupo existente.





1 Reproduza a faixa que quer mover e prima MENU.

2 Prima ⏮ ou ⏭ até “EDIT” aparecer no visor e depois prima ENTER.

3 Prima ⏮ ou ⏭ até “Move” aparecer no visor e depois prima ENTER.

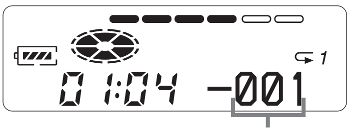
4 Prima ⏮ ou ⏭ até “T : Move” aparecer no visor e depois prima ENTER.



5 Se mover uma faixa para fora de um grupo, ignore este passo.
Se mover uma faixa para um grupo diferente, prima ⏮ ou ⏭ até o grupo de destino aparecer no visor; de seguida, prima ENTER.

As indicações aparecerão alternadamente do seguinte modo, a título de exemplo.





6 Prima ⏮ ou ⏭ até o número da faixa de destino (pertencente a um grupo, quando a mover para um grupo diferente) aparecer no visor; de seguida, prima ENTER.
O número da faixa seleccionada aparecerá no visor.

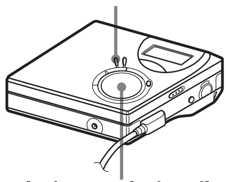
Para regressar às programações anteriores

Prima ■.

Para cancelar a operação

Prima ■ durante 2 segundos ou mais.

Alterar a ordem de um grupo num disco (Group Move)



1 Enquanto reproduz uma faixa de um grupo cuja ordem pretende alterar, prima MENU.

2 Prima ⏮ ou ⏭ até “EDIT” aparecer no visor e depois prima ENTER.

3 Prima ⏮ ou ⏭ até “Move” aparecer no visor e depois prima ENTER.

4 Prima ⏮ ou ⏭ até “G : Move” aparecer no visor e depois prima ENTER.

continua

5 Prima ⏮ ou ⏭ para seleccionar o ponto de destino no disco e depois prima ENTER.

Para regressar às programações anteriores

Prima ■.

Para cancelar a operação

Prima ■ durante 2 segundos ou mais.

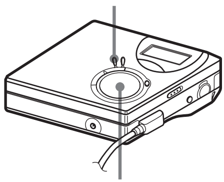
Para apagar um grupo

Pode apagar faixas num grupo seleccionado.

Depois de apagar uma gravação, não pode recuperá-la. Antes de apagar o grupo, verifique o respectivo conteúdo.

Nota

Não é possível apagar faixas que foram transferidas do computador. Não pode apagar um grupo se este contiver uma faixa transferida. Neste caso, transfira a faixa ou faixas para o computador.



1 Seleccione um grupo que pretenda apagar e verifique o seu conteúdo (consulte “Para avançar para o início de um grupo (Alteração de grupo)” (página 39)).

2 Prima ■.

3 Prima MENU.

4 Prima ⏮ ou ⏭ até “EDIT” aparecer no visor e depois prima ENTER.

5 Prima ⏮ ou ⏭ até “Erase” aparecer no visor e depois prima ENTER.

6 Prima ⏮ ou ⏭ até “G : Ers” aparecer no visor e depois prima ENTER.

O nome do grupo, “G : Ers?” e “ENTER” aparecem alternadamente no visor.

7 Prima ENTER.

O grupo é apagado.

Para regressar às programações anteriores

Prima ■.

Para cancelar a eliminação

Prima ■ durante 2 segundos ou mais.

Programações úteis

O gravador possui uma série de menus com funções úteis de gravação, reprodução, montagem, etc.
A tabela abaixo apresenta as funções de menu que podem ser seleccionadas.

Categoria	Função	O que faz	Página do manual
Operações gerais	Sinal sonoro activado/ desactivado	Activa ou desactiva o sinal sonoro.	página 48
Gravação	Gravação sincronizada	Facilita as operações durante a gravação digital.	página 23
	Gravação de longa duração	Selecciona o modo de gravação (SP, LP2, LP4 ou mono).	página 24
	Adicionar marcas de faixa (Divide)	Adiciona automaticamente marcas de faixa com intervalos específicos.	página 25
	Regular o nível de gravação	Regula manualmente o nível de gravação.	página 27
	Seleccionar o ponto inicial da gravação	Permite determinar se o material vai ou não ser sobregravado durante a gravação.	página 48
	Gravação de grupo	Programa o gravador para criar um novo grupo em cada operação de gravação.	página 48
Reprodução	Seleccionar o modo de reprodução	Selecciona o modo de reprodução (reprodução repetitiva, reprodução aleatória, etc.).	página 29
	Modificar a qualidade do som	Regula os agudos e graves e guarda duas programações de regulação de agudos e graves.	página 31
	Iniciar a reprodução rapidamente	Programa o gravador para iniciar a reprodução ou avançar para uma faixa rapidamente.	página 48
	Limitar o volume máximo de som	Programa um limite para o volume máximo de som, com vista a proteger a audição.	página 49
Visor	Visualizar informações	Mostra diversas informações no visor como, por exemplo, tempo restante, etc.	páginas 22 e 28

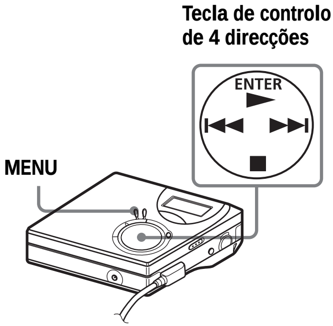
continua

Categoria	Função	O que faz	Página do manual
Edição	Identificar (Name)	Identifica faixas, grupos ou o disco.	página 32 (faixa e disco) página 42 (grupo)
	Mover	Altera a ordem das faixas ou dos grupos.	página 33 (faixa) página 42 (grupo)
	Apagar	Apaga faixas, grupos ou o conteúdo completo do disco.	página 36 (faixa e disco) página 44 (grupo)
	Registar faixas em grupos	Regista faixas gravadas ou grupos num novo grupo.	página 40
	Desactivar um grupo	Desactiva as programações de grupo.	página 41

Como utilizar as funções do menu

Para programar as funções do menu, execute o seguinte procedimento.

1 Prima MENU para aceder ao menu.
2 Prima ⏮ ou ⏭ para seleccionar a função.
3 Prima ENTER para introduzir a selecção.
4 Repita os passos 2 e 3.
A definição será introduzida quando, no fim, premir ENTER.



Para regressar à programação anterior

Prima ■.

Para cancelar a operação durante a programação

Prima e mantenha premido ■ durante 2 segundos ou mais.

Desligar o sinal sonoro

O sinal sonoro pode ser activado/desactivado no gravador e no telecomando.

1 Aceda ao menu e seleccione “OPTION” - “BEEP”.

2 Seleccione “OFF”.

Para activar o sinal sonoro

Seleccione “ON”.

Gravação sem substituir o material existente

Se não quiser substituir o conteúdo actual do MD, efectue o seguinte procedimento. A nova gravação começa a partir do fim da gravação já existente. O gravador vem programado de fábrica para substituir o material existente.

1 Aceda ao menu e seleccione “OPTION” - “R-Posi”.

2 Seleccione “Fr End”.

Para começar a gravar sobre o conteúdo actual

Seleccione “FrHere”.

- Para gravar temporariamente sem substituir o conteúdo actual, prima END SEARCH antes de iniciar a gravação. A gravação é iniciada depois da última faixa, mesmo se “R-Posi” estiver programado como “FrHere” (programação de fábrica). O tempo de gravação restante do disco aparece no visor quando prime END SEARCH.
- Se a programação da gravação de grupo (“G-REC”) estiver definida em “G-ON”, o gravador estará sempre programado para “Fr End”.

Criar um novo grupo durante a gravação

Premindo simultaneamente ► e REC • T MARK, poderá programar o gravador para criar automaticamente um novo grupo sempre que efectuar uma gravação. Esta função é óptima para gravar vários CD consecutivos.

1 Com o gravador parado, aceda ao menu e seleccione “R-SET” - “G-REC”.

2 Seleccione “G-ON”.

Para retornar ao modo normal

Seleccione “G-OFF”.

Iniciar rapidamente a reprodução (Quick Mode)

Depois de premir o botão de reprodução ou avançar para a faixa, a reprodução poderá começar rapidamente.

1 Aceda ao menu e seleccione “OPTION” - “Power”.

2 Seleccione “QUICK”.

Visor do gravador



Para retornar à programação normal

Seleccione “NORMAL”.

Notas

- Se o modo de alimentação eléctrica estiver programado para “QUICK”, o gravador mantém-se ligado, mesmo que o visor não apresente qualquer indicação. Isto encurta o tempo da bateria. Por esta razão, aconselha-se o carregamento diário da bateria.
- O gravador desligar-se-á automaticamente se estiver inactivo durante uma hora (incluindo abrir ou fechar a tampa). Por esta razão, o gravador não responderá rapidamente aquando da próxima reprodução ou da realização de qualquer outra operação. Todavia, a unidade retornará posteriormente ao modo rápido.

Protecção dos ouvidos (AVLS)

A função AVLS (Automatic Volume Limiter System – Sistema automático de limitação do volume) mantém o nível máximo de volume reduzido para proteger os ouvidos.

1. Aceda ao menu e seleccione “OPTION” - “AVLS”.
2. Seleccione “ON”.

   Quando tenta aumentar demasiado o volume, a indicação “AVLS” aparece no visor. O volume de som mantém-se a uma altura moderada.

Para cancelar o AVLS

Seleccione “AVLS OFF”.

Lista de menus

Menus no gravador

As funções seleccionáveis do “Menu 1” são exibidas quando se prime MENU. As funções seleccionáveis do “Menu 2” são exibidas quando se selecciona uma função do Menu 1. As funções seleccionáveis do “Menu 3” são exibidas quando se selecciona uma função do Menu 2.

Nota

Podem aparecer indicações diferentes consoante as condições de funcionamento e as programações do disco.

Menu 1	Menu 2	Menu 3
EDIT	Name	T : Name ←→ G : Name ←→ D : Name
	G : Set	—
	G : Rls	—
	Move	T : Move ←→ G : Move
	Erase	T : Ers ←→ G : Ers ←→ D : Ers
DISP	LapTim	—
	RecRem (durante a gravação e a paragem)/1 Rem (durante a reprodução)	—
	GP Rem	—
	AllRem	—
P-MODE	Normal	RepOFF (programação de fábrica) ←→ RepON
	1 Trk	
	TrPLAY	
	Shuff	
	Normal	
	Shuff	
SOUND	OFF	—
	SOUND1	—
	SOUND2	—
	SET	SOUND1 ←→ SOUND2
R-SET	R-MODE	SP (programação de fábrica) ←→ LP2 ←→ LP4 ←→ MONO
	RecVol	Auto (programação de fábrica) ←→ Manual
	TimeMk	MK OFF (programação de fábrica) ←→ MK ON
	G-REC	G-OFF (programação de fábrica) ←→ G-ON
	SYNC-R	OFF (programação de fábrica) ←→ ON

Menu 1	Menu 2	Menu 3
OPTION	AVLS	OFF (programação de fábrica) ⟷ ON
	BEEP	OFF ⟷ ON (programação de fábrica)
	R-Posi	FrHere (programação de fábrica) ⟷ Fr End
	Power	NORMAL (programação de fábrica) ⟷ QUICK

Pode utilizar o gravador ligado à corrente eléctrica ou da forma seguinte.

— uma bateria recarregável de hidreto de metal de níquel NH-7WMAA
— uma pilha seca alcalina LR6 (tamanho AA)

Quando for gravar durante muito tempo, deve utilizar o gravador ligado à corrente eléctrica. Quando utilizar uma bateria/pilha, verifique se está carregada totalmente ou se é uma pilha seca alcalina nova para evitar que determinadas operações (por exemplo, gravação e montagem) não sejam concluídas devido a energia insuficiente.

Duração da pilha/bateria

A duração da pilha/bateria poderá ser mais curta em função das condições de operação, da temperatura do local ou do tipo de pilha seca alcalina utilizada.

Quando gravar

(Unidade: horas aprox.)(JEITA[1])

Baterias/ pilhas	SP estéreo	LP2 estéreo	LP4 estéreo
Bateria recarregável de hidreto de metal de níquel[2]	6	9	10
Pilha seca alcalina LR6 da Sony[3]	10	14	18,5

1) Medida segundo a norma da JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
2) Quando utilizar uma bateria recarregável de hidreto de metal de níquel totalmente recarregada (NH-7WMAA).
3) Quando utilizar uma pilha seca alcalina LR6 (SG) da Sony (fabricada no Japão).

Quando reproduzir

(Unidade: horas aprox.)(JEITA)

Bateria/ pilhas	SP estéreo	LP2 estéreo	LP4 estéreo
Bateria recarregável de hidreto de metal de níquel	15	16	20
Pilha seca alcalina LR6 da Sony	42	48	56

Quando substituir as pilhas

Quando a pilha seca ou a bateria recarregável estiverem fracas, a indicação ou “LoBATT” pisca no visor. Substitua a pilha seca ou carregue a bateria recarregável.
O indicador do nível da bateria/pilha é aproximado. Pode ter mais ou menos energia em relação ao indicador, dependendo das condições de funcionamento.

Nota

Antes de substituir a pilha, pare o gravador.

Precauções

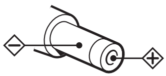
Segurança

Não introduza objectos estranhos na tomada DC IN 3V.

Fontes de alimentação

- Utilize a corrente eléctrica, uma bateria recarregável de níquel metal hídrico ou uma pilha LR6 (tamanho AA).
- Para utilizar o aparelho em casa: Não utilize qualquer outro tipo de transformador de CA, pois pode provocar avarias no gravador.

Polaridade da tomada



- Ligue o transformador de CA a uma tomada de CA de fácil acesso. Se detectar alguma anomalia no transformador de CA, desligue-o da tomada imediatamente.
- Mesmo que o tenha desligado, o gravador não fica desligado do transformador de CA (corrente eléctrica) enquanto estiver ligado à tomada de parede.
- Se não tenciona utilizar o gravador durante muito tempo, certifique-se de que desliga a fonte de alimentação (o transformador de CA, a pilha seca ou a bateria recarregável). Para retirar o transformador de CA da tomada de parede, puxe pela respectiva ficha e nunca pelo cabo.

Sobreaquecimento

Se utilizar o gravador durante muito tempo, este pode sobreaquecer. No entanto, não se trata de uma avaria.

Instalação

- Nunca utilize o gravador em locais onde esteja sujeito a luminosidade, temperatura, humidade ou vibração excessiva.
- Se estiver a utilizar o gravador com o transformador de CA, não o embrulhe em nada. O sobreaquecimento do gravador pode provocar avarias ou ferimentos.

Auscultadores/auriculares

Segurança rodoviária

Não utilize os auscultadores/auriculares enquanto conduzir, andar de bicicleta ou utilizar um veículo motorizado. Pode ser perigoso para o trânsito e é proibido em diversos locais. Também pode ser muito perigoso utilizar o gravador com o som muito alto quando andar na rua, especialmente em passagens de peões. Em situações muito perigosas, utilize o aparelho com o máximo cuidado ou desligue-o.

Evitar lesões auditivas

Evite utilizar os auscultadores/auriculares com o volume muito alto. Os otorrinolaringologistas desaconselham a utilização contínua e prolongada de auscultadores com som alto. Se sentir um zumbido nos ouvidos, reduza o volume ou deixe de utilizar auscultadores.

Ter consideração pelos outros

Mantenha o volume a um nível moderado. Deste modo, consegue ouvir os sons do exterior e não incomoda as pessoas que estão à sua volta.

No telecomando

O telecomando fornecido foi concebido apenas para este gravador. Este gravador não pode ser utilizado com um telecomando pertencente a outro equipamento.

Nota sobre o carregamento

- Utilize apenas o transformador de CA fornecido.
- Recarregue a bateria recarregável a uma temperatura entre +5°C e +40°C.
- Apesar de a bateria e o gravador poderem aquecer durante o carregamento, não existe qualquer perigo.
- Quando carregar a bateria pela primeira vez ou depois de um longo período de inactividade, o carregamento pode não ficar completo. Esta característica é normal. Depois de utilizar e recarregar algumas vezes a bateria, esta fica novamente com a capacidade de carregamento normal.

Notas sobre a gravação

Antes de retirar o MD, depois de concluída a gravação

Assegure-se que a indicação "Edit" não aparece no visor.

Antes de retirar o MD, depois de concluída a transferência dos dados áudio do seu computador

Assegure-se que a indicação "Edit" não aparece no visor e depois carregue no botão ■ (parar).

Se a fonte de alimentação (transformador de CA/bateria) for desligada acidentalmente durante a gravação

A tampa poderá não abrir. Se tal ocorrer, não force a tampa. Faça o seguinte:

1 Ligue a fonte de alimentação (transformador de CA/bateria) ao gravador.

2 Carregue no botão OPEN para abrir a tampa.

Cartridge do MiniDisc

- Quando transportar ou guardar o MiniDisc, guarde-o dentro da respectiva caixa.
- Não parta a protecção do disco.
- Não coloque a cartridge em locais onde fique sujeita à luz, temperatura, humidade ou poeira excessiva.
- Cole a etiqueta fornecida com o MD apenas no local adequado. Não a cole noutra parte do disco.

Limpeza

- Limpe a caixa do gravador com um pano macio ligeiramente humedecido em água ou numa solução de detergente suave. Não utilize nenhum tipo de esfregão, detergente em pó ou solvente como o álcool ou benzeno, porque pode estragar o acabamento da caixa.
- Limpe a cartridge do disco com um pano seco para retirar a sujidade.
- A existência de sujidade na lente pode impedir que o aparelho funcione correctamente. Depois de introduzir ou ejectar um MD, verifique se fechou a tampa do compartimento de discos.
- Para obter a melhor qualidade de som, utilize um pano seco para limpar as fichas dos auscultadores/auriculares ou o telecomando. Fichas sujas podem provocar distorção ou quebras intermitentes no som.

Notas sobre a pilha

O uso indevido das pilhas pode originar o derramamento do respectivo líquido ou a sua explosão. Para evitar este tipo de acidentes, tenha em atenção as seguintes precauções:

- Instale os pólos + e – da pilha correctamente.
- Não tente recarregar a pilha seca.
- Se não vai utilizar o gravador durante muito tempo, retire a pilha.
- Se houver derramamento do líquido da pilha, limpe cuidadosamente todo o líquido derramado no compartimento das pilhas antes de introduzir pilhas novas.

Nota sobre ruído mecânico

O gravador faz um ruído mecânico durante o funcionamento, ruído esse que é causado pelo sistema de poupança de energia do gravador e não é sinal de avaria.

Para proteger um MD gravado

Para proteger um MD contra gravação, faça deslizar a patilha existente na parte lateral do MD para a abrir. Nesta posição, o MD não pode ser gravado. Para voltar a gravar, faça deslizar a patilha outra vez para trás até ficar visível.



Nota sobre a manutenção

Limpe regularmente os terminais com um cotonete ou um pano macio.

Em caso de dúvidas ou problemas relativos a este gravador, consulte o agente Sony mais próximo. (Se houver um problema com o disco dentro do gravador, não o retire quando consultar o agente Sony, para que o motivo da avaria seja mais fácil de perceber.)

Especificações

Sistema de reprodução de som
Sistema áudio digital MiniDisc

Propriedade do díodo laser
Material: GaAlAs
Comprimento de onda: $\lambda = 790$ nm
Duração da emissão: contínua
Saída de laser: inferior a 44,6 µW
(Esta saída é o valor medido a uma distância de 200 mm da superfície da lente no bloco de leitura óptica com 7 mm de abertura.)

Tempo de gravação/reprodução (quando utiliza MDW-80)
Máximo de 160 min. no modo mono
Máximo de 320 min. em LP4 estéreo

Rotações
380 rpm a 2.700 rpm (CLV)

Correcção de erros
ACIRC (Advanced Cross Interleave Reed Solomon Code)

Frequência de amostragem
44,1 kHz

Conversor de frequência de amostragem
Entrada: 32 kHz/44,1 kHz/48 kHz

Codificação
ATRAC (Adaptive TRansform Acoustic Coding)
ATRAC3 — LP2/LP4

Sistema de modulação
EFM (Eight to Fourteen Modulation)

Resposta em frequência
20 a 20.000 Hz ± 3 dB

Entradas[1]
Entrada de linha:
minitomada estéreo para entrada analógica (nível de entrada mínimo 49 mV)
minitomada óptica (digital) para entrada óptica (digital)

Saídas
🎧[2]: mini-tomada estéreo

Nível de saída máximo
2,5 mW + 2,5 mW; impedância de carga 16 Ω (Modelos para a Europa)
5 mW + 5 mW; impedância de carga 16 Ω (Outros modelos)

Requisitos de alimentação
Transformador de CA, da Sony, ligado à tomada DC IN 3V:
120 V CA, 60 Hz (modelos para os EUA, Canadá, México e Taiwan)
230 V CA, 50/60 Hz (modelos para a Europa Continental e Chile)
240 V CA, 50 Hz (modelo para a Austrália)
220 V CA, 50 Hz (modelo para a China)
230 V CA, 50 Hz (modelos para o Reino Unido e Hong Kong)
220 V CA, 60 Hz (modelo para a Coreia)
100 - 120 V/220 - 240 V AC, 50/60 Hz (outros modelos)
O gravador:
Bateria recarregável de hidreto de metal de níquel NH-7WMAA 1,2 V 700 mAh (MIN) Ni-MH
Pilha alcalina LR6 (tamanho AA)

Tempo de serviço da bateria[3]
Consulte “Duração da pilha/bateria” (página 52)

Dimensões
Aprox. 81,0 × 27,7 × 74,4 mm (c/a/p)

Peso
Aprox. 103 g só o gravador

[1] A tomada LINE IN (OPTICAL) é utilizada para ligar um cabo (óptico) digital ou um cabo (analógico) de linha.
[2] A tomada 🎧 é utilizada para ligar auscultadores/auriculares ou um cabo de linha.
[3] Medido de acordo com a norma da JEITA.

Patentes dos EUA e de outros países licenciadas pela Dolby Laboratories.

Design e características técnicas sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Acessórios opcionais
Cabo óptico
POC-15B, POC-15AB, POC-DA12SP
Auscultadores/auriculares estéreo, série MDR*
Altifalantes activos, série SRS

O agente Sony pode não comercializar alguns destes acessórios. Contacte-o para obter informações pormenorizadas sobre os acessórios disponíveis no seu país.

* Quando utilizar auscultadores opcionais, utilize apenas auscultadores/auriculares opcionais com minifichas estéreo. Não pode utilizar auscultadores/auriculares com microfichas.

Problemas e soluções

Se detectar problemas de funcionamento do gravador, siga os passos abaixo especificados.

1 Leia esta secção, "Problemas e soluções" (página 57).
Também poderá encontrar a solução para o seu problema em "Mensagens" (página 63). Leia as informações.

2 Se o problema não for seleccionado, consulte o seu agente Sony mais próximo.

Durante o carregamento

Sintoma	Causa/Solução
O carregamento da bateria recarregável não se inicia. A bateria recarregável não é totalmente carregada.	• A bateria recarregável está mal introduzida ou ligou o transformador de CA incorrectamente. ➡ Introduza bem a bateria ou ligue o transformador de CA correctamente.
O gravador poderá ficar quente durante o carregamento.	• Tal não constitui problema nem apresenta qualquer perigo.

Durante a gravação

Sintoma	Causa/Solução
O gravador substitui partes existentes ao gravar.	• A programação de posição de início de gravação ("R-Posi") está definida para "FrHere". ➡ Programe "R-Posi" para "Fr End".
A gravação começará a partir do final do disco, mesmo que "R-Posi" esteja programado para "FrHere".	• A gravação de grupo ("G-REC") está programada para "G-ON". (Não pode substituir faixas quando "G-REC" está programado para "G-ON".) ➡ Coloque a programação da gravação de grupo em "G-OFF" (página 48).
"R-Posi" (ponto de início da gravação) não pode ser programado para "FrHere".	• A gravação de grupo ("G-REC") está programada para "G-ON". ➡ Coloque a programação da gravação de grupo em "G-OFF" (página 48) e defina "R-Posi" para "FrHere".

continua

Sintoma	Causa/Solução
A gravação não pode ser efectuada correctamente.	• As fontes de som podem não estar bem ligadas. ➡ Desligue as fontes de som e volte a ligá-las (páginas 16, 18). • Não existe um sinal digital do leitor de CD portátil. ➡ Quando gravar digitalmente a partir de um leitor de CD portátil, utilize o transformador de CA e desactive a função anti-salto (por exemplo, ESP) no leitor de CD (página 18). • A gravação analógica foi feita utilizando um cabo de ligação com um atenuador. ➡ Utilize um cabo de ligação sem atenuador. • O nível de gravação é demasiado reduzido para gravar (quando o nível de gravação é regulado manualmente). ➡ Coloque o gravador em modo de pausa e regule o nível de gravação (página 27). • Durante a gravação, a fonte de alimentação foi desligada ou ocorreu um corte de corrente. ➡ O disco não fica gravado. Grave novamente. • Foi introduzido um MD premasterizado. ➡ Substitua o MD gravável. • O tempo restante de gravação no disco é de 12 segundos ou menos (aparece a indicação “FULL”). ➡ Substitua o disco.
A gravação pára automaticamente durante esse processo.	• Tentou apagar e gravar por cima de uma faixa que foi transferida do computador. (As faixas que são transferidas do computador não podem ser apagadas. A gravação pára automaticamente.) ➡ Volte a transferir a faixa transferida para o computador. ➡ Gravar a partir do final do disco.
Durante a gravação em mono, o som estéreo é ouvido nos auscultadores/ auriculares.	• Isto é normal. No decurso da gravação digital, o som será ouvido em estéreo nos ascultadores/auriculares, mesmo que o som gravado seja em mono.
Durante a gravação é audível um ruído temporário.	• Devido à tecnologia especial de compressão áudio digital utilizada no modo LP4 estéreo, pode ouvir-se, em situações muito raras, um ruído temporário em determinadas fontes de som. ➡ Grave no modo SP ou LP2.
A tampa não abre após a gravação.	• A tampa não abre enquanto “Edit” não desaparecer do visor.

Sintoma	Causa/Solução
"TrFULL" aparece mesmo antes do disco ter chegado ao tempo máximo de gravação (60, 74 ou 80 minutos) e a gravação não pode ser efectuada.	• Tal facto deve-se à limitação do sistema MiniDisc. Se tiver gravado 254 faixas no disco, a indicação "TrFULL" aparece independentemente do tempo de gravação total. Não pode gravar mais de 254 faixas no disco. ➡ Para continuar a gravar, apague as faixas desnecessárias.
O tempo restante de gravação não aumenta, mesmo depois de apagar várias faixas de curta duração.	• Tal facto deve-se à limitação do sistema MiniDisc. As faixas de comprimento inferior a 12 segundos (no modo SP estéreo), 24 segundos (no modo LP2 estéreo ou mono) ou 48 segundos (no modo LP4 estéreo) não são contabilizadas e, por conseguinte, o seu apagamento não implica um aumento do tempo de gravação.

Durante a reprodução

Sintoma	Causa/Solução
O MD não é reproduzido normalmente.	• A função de reprodução repetitiva está seleccionada. ➡ Utilize MENU no gravador para voltar à reprodução normal. • O modo de reprodução foi mudado. ➡ Utilize MENU no gravador para voltar à reprodução normal.
A reprodução do MD não começa no princípio da primeira faixa.	• A reprodução do disco foi interrompida antes de chegar à última faixa. ➡ Para começar a reprodução, prima ▶ (ou ▶❚❚ no telecomando) durante 2 segundos ou mais.
Há cortes no som da reprodução.	• O gravador está colocado num local sujeito a vibrações contínuas. ➡ Coloque-o sobre uma superfície estável. • Uma faixa muito curta pode provocar cortes de som. ➡ Tente não criar uma faixa com uma duração inferior a um segundo.
O som tem muitas interferências.	• O campo magnético de um televisor ou equipamento semelhante está a interferir com o funcionamento do aparelho. ➡ Afaste o gravador de fontes com fortes campos magnéticos.
O volume de som da faixa gravada está baixo.	• A faixa foi gravada em modo analógico (quando a gravação é feita no modo digital, o nível de gravação é regulado automaticamente tal como a fonte de som) ou foi utilizado um cabo de ligação com atenuador. ➡ Utilize o cabo de ligação correcto. • O nível de gravação era reduzido. ➡ Durante a gravação, regule manualmente o nível de gravação.

continua

Sintoma	Causa/Solução
Não consegue aumentar o volume de som.	• AVLS está activado. ➡ Desactive as programações AVLS (página 49).
Não se ouve som nos auscultadores/ auriculares.	• A ficha dos auscultadores/auriculares não está bem ligada. ➡ Ligue bem a ficha dos auscultadores/auriculares ao telecomando. Ligue bem a ficha do telecomando a 🎧. • A ficha está suja. ➡ Limpe a ficha.
O gravador salta várias faixas, para a frente ou para trás, quando prime ⏮ ou ⏭ no gravador.	• Foi premido o botão GROUP (🗀 pisca no visor). ➡ O gravador regressa ao modo normal, se nenhuma operação for efectuada num espaço de 5 segundos.
As faixas montadas podem apresentar quebras no som durante as operações de procura.	• Tal facto deve-se à limitação do sistema MiniDisc. A fragmentação dos dados pode causar quebras no som durante a procura, porque a faixas são reproduzidas a uma velocidade mais alta do que a normal.
O som do canal direito não é produzido durante a reprodução de uma faixa gravada de um deck para cassetes ou de um amplificador, ou durante a audição de uma faixa com um deck para cassetes ou um amplificador ligado.	• O som do canal direito não é produzido se estiver ligado um deck para cassetes ou um amplificador com um cabo mono. ➡ Utilize um cabo estéreo. Contudo, se o equipamento ligado for mono, o som do canal direito não será produzido mesmo que seja ligado um cabo estéreo.

Durante a montagem

Sintoma	Causa/Solução
A tampa não abre.	• As fontes de alimentação foram desligadas durante a gravação ou montagem ou a pilha está gasta. ➡ Volte a ligar a fonte de alimentação ou substitua a pilha por uma nova.
A montagem não pode ser efectuada.	• A fonte de alimentação foi desligada ou ocorreu um corte de corrente durante a montagem. ➡ A montagem realizada até esse ponto não fica gravada no disco. Efectue novamente a montagem.

Sintoma	Causa/Solução
As faixas que são transferidas do computador não podem ser apagadas.	• Tal facto deve-se à limitação do sistema MiniDisc. Para apagar uma faixa que foi transferida do computador, volte a transferi-la e depois apague-a com o software SonicStage.
Não pode apagar as marcas de faixa.	• Tal facto deve-se à limitação do sistema MiniDisc. Quando os dados de uma faixa estão fragmentados, não é possível apagar marcas de faixa de um fragmento com uma duração inferior a 12 segundos (gravada no modo SP estéreo), 24 segundos (gravada no modo LP2 estéreo ou mono) ou 48 segundos (gravada no modo LP4 estéreo). Não pode combinar faixas gravadas em modos de gravação diferentes, por exemplo, uma faixa gravada em estéreo e outra em mono; também não pode combinar uma faixa gravada com uma ligação digital e uma faixa gravada com uma ligação analógica.
O disco não pode ser editado noutro componente.	• O componente não suporta os modos LP2 estéreo ou LP4 estéreo. ➡ Faça a montagem noutro componente que suporte esses modos.
“TrFULL” aparece mesmo antes do disco ter atingido o tempo máximo de gravação ou o número máximo de faixas.	• Tal facto deve-se à limitação do sistema MiniDisc. Gravar ou apagar muitas vezes as faixas pode provocar a fragmentação ou a dispersão dos dados de gravação. Embora seja possível ler os dados dispersos, cada fragmento é contado como uma faixa. Se isso acontecer, o número de faixas pode atingir as 254, não sendo possível gravar mais faixas. Para continuar a gravar, apague as faixas desnecessárias.

Durante a utilização da função de grupo

Sintoma	Causa/Solução
A função de grupo não funciona.	• Com um disco sem programação de grupo, tentou seleccionar um menu com funções de grupo. ➡ Introduza um disco com programação de grupo.
Não consegue gravar uma faixa para um novo grupo. Não consegue criar um novo grupo.	• Tal facto deve-se à limitação do sistema MiniDisc. As informações de grupo são gravadas na área de gravação do nome do disco. O nome do disco e os nomes das faixas são gravados na mesma área, que pode armazenar um máximo de 1.700 caracteres aproximadamente. Se o número total ultrapassar este valor, não pode criar um novo grupo apesar do modo de grupo estar activado. Também é impossível efectuar programações de grupo.

Outras características

Sintoma	Causa/Solução
O gravador não funciona ou funciona mal.	• A bateria recarregável não está carregada. ➡ Carregue a bateria recarregável. • O volume de som está baixo. ➡ Aumente o volume de som. • Não existe nenhum disco introduzido. ➡ Introduza um disco gravado. • A função HOLD está activada ("HOLD" aparece no visor quando prime um botão do gravador). ➡ No gravador, desactive HOLD fazendo deslizar o selector HOLD na direcção oposta à da seta. • A tampa não está bem fechada. ➡ Feche a tampa até ouvir um estalido. Depois, faça deslizar OPEN para abrir a tampa. • A humidade condensou-se no interior do gravador. ➡ Retire o MD e deixe o gravador num local quente durante várias horas até que a humidade se evapore. • A bateria recarregável ou a pilha seca estão demasiado fracas ("LoBATT" pisca ou não aparece nada). ➡ Carregue a bateria recarregável ou substitua a pilha seca por uma nova ou ligue o transformador de CA fornecido ao gravador. • Colocou mal a pilha seca. ➡ Coloque a bateria/pilha correctamente. • O disco está danificado ou não contém dados correctos de gravação ou montagem. ➡ Volte a introduzir o disco Grave novamente o disco. Se a mensagem continuar a aparecer, substitua-o por outro disco. • Durante o funcionamento, o gravador sofreu um choque mecânico, demasiada electricidade estática, uma sobrecarga eléctrica de grandes proporções causada por uma trovoada, etc. ➡ Reinicie o funcionamento da forma descrita abaixo. **1** Desligue todas as fontes de alimentação. **2** Mantenha o gravador desligado durante 30 segundos. **3** Ligue a fonte de alimentação.
O gravador não reproduz.	• Está inserido um disco Hi-MD ou um disco padrão no modo Hi-MD. ➡ Os discos Hi-MD ou os discos padrão no modo Hi-MD não podem ser reproduzidos neste gravador.

Mensagens

Se as mensagens apresentadas abaixo piscarem no visor, consulte a tabela abaixo.

Mensagem de erro	**Significado/Solução**
AVLS	• AVLS está programado para "ON", de modo a que o volume de som não aumente mais. ➡ Programe AVLS para "OFF" (página 49).
FULL	• Tentou criar a 21ª faixa seleccionada. ➡ Só pode criar um máximo de 20 faixas seleccionadas. Programe até 20 faixas seleccionadas.
BLANK	• Introduziu um MD não gravado.
BUSY	• Tentou utilizar o gravador durante o acesso aos dados gravados. ➡ Espere até a mensagem desaparecer (em certos casos, isto pode demorar uns minutos).
CannotCHG	• Tentou carregar num local onde a temperatura é demasiado elevada. ➡ Carregue a bateria a uma temperatura entre 5°C e +40°C.
Edit	• O leitor de MD está a gravar as informações (ponto de início e de fim da faixa) da memória para o disco. ➡ Espere até a operação terminar. Não exponha o aparelho a choques físicos nem desligue a fonte de alimentação.
ERROR	• Há uma avaria interna no sistema. ➡ Reinicie a operação, executando os passos 1 a 3 em página 62. Se a mensagem voltar a aparecer, contacte o seu agente Sony mais próximo.
FULL	• O tempo restante de gravação no disco é de 12 segundos (estéreo), 24 segundos (LP2 estéreo ou mono), 36 segundos (LP4 estéreo) ou menos. ➡ Substitua o disco. • Tentou introduzir mais de 200 caracteres para identificar uma só faixa ou disco. • Tentou introduzir mais de 1.700 caracteres para nomes de faixas ou discos. • Tentou criar o 100º grupo. ➡ Só pode criar um máximo de 99 grupos num disco. Crie entre 1 e 99 grupos.
HiDCin	• A tensão da corrente é muito alta (o adaptador de corrente CA fornecido ou o cabo da bateria do carro recomendado não está em utilização). ➡ Utilize o adaptador de corrente CA ou o cabo da bateria do carro recomendado.

continua

Mensagem de erro	**Significado/Solução**
Hi-MD Disc	• Está inserido um disco padrão no modo Hi-MD. ➡ Os discos padrão no modo Hi-MD não podem ser reproduzidos neste gravador.
HOLD	• O gravador está bloqueado. ➡ Faça deslizar HOLD na direcção oposta à da seta para desbloquear o gravador (página 16).
LoBATT	• A bateria está fraca. ➡ Substitua a pilha seca (página 14).
MEMORY	• Tentou gravar com o aparelho colocado num local em que recebe vibrações contínuas. ➡ Coloque o gravador numa superfície estável e comece a gravar de novo.
NO CHG	• Tentou carregar num local onde a temperatura é demasiado elevada. ➡ Carregue a bateria a uma temperatura entre +5°C e +40°C.
NoCOPY	• Tentou fazer uma cópia de um disco protegido pelo sistema de gestão de cópias em série. Não pode fazer cópias de uma fonte digital ligada que tenha sido gravada utilizando uma ligação digital. ➡ Utilize uma ligação analógica (página 25).
NoDISC	• Tentou reproduzir ou gravar sem ter introduzido um disco no gravador. ➡ Introduza um MD.
NoEDIT	• Seleccionou “G : Ers” num disco sem programação de grupo. ➡ Não pode apagar grupos num disco sem grupos. • Durante a gravação, seleccionou “G : Set”, “G : Rls”, “Move”, ou “Erase”. • Tentou apagar a marca da faixa no início da primeira faixa. • Tentou apagar uma marca de faixa para combinar faixas que o gravador não pode combinar (uma faixa gravada em estéreo e outra em mono, por exemplo). • Tentou substituir uma marca de faixa.
NoMARK	• Tentou utilizar a reprodução de faixas seleccionadas num disco sem faixas seleccionadas. ➡ Programar faixas seleccionadas (página 29).
NO OPR	• Durante a gravação através de ligação digital, tentou programar a marca temporal automática. • Tentou premir ❚❚ ou T MARK durante a gravação sincronizada.
NO SET	• Durante a gravação, tentou efectuar as seguintes programações. — Modo de gravação — Nível de gravação — Selecção de “G-REC” no menu — Selecção de “R-Posi” durante a gravação num grupo.
No SIG	• O gravador não conseguiu detectar os sinais da entrada digital. ➡ Verifique se a fonte de som está bem ligada (página 18).

Mensagem de erro	Significado/Solução
PbONLY	• Tentou gravar ou fazer uma montagem num MD premasterizado (Pb significa “reprodução”). ➡ Introduza um MD gravável.
Rd ERR	• O gravador não consegue ler correctamente as informações do disco. ➡ Volte a introduzir o disco. • Foi inserido um disco Hi-MD. ➡ Os discos Hi-MD não podem ser reproduzidos neste gravador.
Rec ERR	• A gravação não foi efectuada devidamente. ➡ Coloque o gravador num local sem vibrações e grave novamente. • O disco está sujo com uma película oleosa ou impressões digitais, está riscado ou não é um disco normal. ➡ Tente gravar novamente com outro disco.
SAVED	• Tentou gravar ou fazer uma montagem num MD com a patilha na posição de protecção contra gravação. ➡ Faça deslizar a patilha para trás (página 54).
Saving	• O leitor de MD está a gravar informações (sons) da memória para o disco. ➡ Espere até a operação terminar. Não exponha o leitor a choques físicos, nem desligue a fonte de alimentação.
SEL GR	• Seleccionou “G : Name”, “G : Move” ou “G : Ers”, com o gravador parado ou durante a reprodução de uma faixa não pertencente a qualquer grupo. ➡ Seleccione uma faixa num grupo que pretende montar e, de seguida, faça novamente a montagem.
TEMP	• O gravador está demasiado quente. ➡ Deixe o gravador arrefecer.
TOC ERR	• O gravador não consegue ler correctamente as informações do disco. ➡ Introduza outro disco. ➡ Se não houver problema em apagar o disco inteiro, faça-o (página 36).
TrFULL	• Chegou à faixa número 254. ➡ Desgrave as faixas desnecessárias (página 36).
TrPROT	• Tentou gravar ou fazer uma montagem numa faixa protegida contra gravação. ➡ Grave ou faça a montagem noutra faixa. • Tentou fazer uma montagem numa faixa que foi transferida do computador. ➡ Volte a transferir a faixa para o computador e depois faça a montagem.

Explicações

Diferenças entre a entrada digital (óptica) e a entrada analógica (linha)

A tomada de entrada deste gravador funciona como uma tomada de entrada digital e analógica. Ligue o gravador a um leitor de CD ou a um gravador de cassetes utilizando a entrada digital (óptica) ou a entrada analógica (linha). Para efectuar uma gravação, consulte “Gravar um MD imediatamente!” (página 17) para uma gravação que utilize uma entrada digital (óptica) e “Gravar a partir de um televisor ou rádio (Gravação analógica)” (página 25) para uma gravação que utilize uma entrada analógica (linha).

Diferença	Entrada digital (óptica)	Entrada analógica (linha)
Fonte que pode ligar	Equipamento com uma tomada de saída digital (óptica) (leitor de CD, leitor de DVD, etc.)	Equipamento com tomada de saída analógica (linha) (Deck para cassetes, rádio, gira-discos, etc.)
Cabo que pode utilizar	Cabo óptico (com uma ficha óptica ou uma minificha óptica) (página 18)	Cabo de linha (com 2 fichas phono ou uma minificha estéreo) (página 25)
Sinal da fonte	Digital	Analógico Mesmo que esteja ligada uma fonte digital (como um CD), o sinal enviado para o gravador é analógico.
As marcas de faixas[1)]	Marcadas (copiadas) automaticamente • nas mesmas posições que na fonte (quando a fonte de som é um CD ou um MD). • após um segmento em branco (página 67) ou um segmento com um nível de som baixo (cuja fonte de som não seja de CD ou um MD) com mais de 2 segundos. • se parar o gravador (3 segundos em branco durante a gravação sincronizada).	Marcadas automaticamente • a seguir a um espaço em branco (página 67) ou um segmento com som baixo superior a 2 segundos. • se parar o gravador durante a gravação.
Nível do som da gravação	Igual ao da fonte. Também pode fazer a regulação manualmente (controlo digital do nível de REC) (“Regular manualmente o nível de gravação”, página 27).	Regulado automaticamente. Também pode fazer a regulação manualmente (“Regular manualmente o nível de gravação”, página 27).

1) Pode apagar as marcas de faixa desnecessárias depois da gravação. (“Combinar faixas (Combine)”, página 35).

Nota

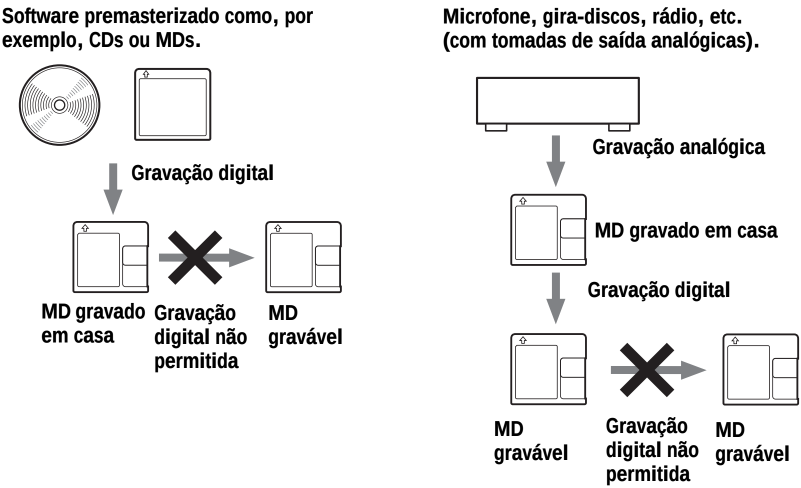
As marcas de faixa podem ser copiadas incorrectamente:
- quando gravar a partir de leitores de CD ou de vários leitores de disco que utilizem uma entrada digital (óptica).
- quando a fonte estiver no modo de reprodução do programa ou no modo de reprodução aleatória durante uma gravação em que se utilize uma entrada digital (óptica). Nesse caso, reproduza a fonte no modo de reprodução normal.
- quando são gravados programas com áudio emitidos digitalmente (por exemplo, TV digital) através da entrada digital (óptica).

O significado de "em branco"

"Em branco" descreve um estado do gravador em que o nível de entrada é cerca de 4,8 mV durante a entrada analógica ou inferior a –89 dB durante a entrada óptica (digital) (com 0 dB de som, ou seja, o nível máximo de gravação para um MiniDisc).

Nota acerca da gravação digital

Este gravador utiliza o sistema de gestão de cópias em série, que permite fazer cópias digitais apenas de primeira geração digital a partir de software premasterizado. Só pode fazer cópias a partir de um MD gravado em casa utilizando as ligações analógicas (line out).



Restrições à montagem de faixas transferidas do computador

Este aparelho foi concebido de modo a que as funções de montagem (ou seja, apagar faixas, adicionar e apagar marcas de faixa) não funcionem com faixas que tenham sido transferidas a partir do computador. Deste modo, evita-se que as faixas transferidas percam a autorização de transferência. Para montar estas faixas, volte a transferi-las para o computador e depois faça a montagem no computador.

Acerca de DSP TYPE-S para ATRAC/ATRAC3

Este gravador suporta DSP TYPE-S, uma especificação para os decks de minidiscos, de alto nível, da Sony, equipados com processadores de sinais digitais (DSP). Esta especificação permite que o som oriundo de faixas gravadas no modo MDLP seja reproduzido no gravador com qualidade superior. Em virtude de manter o suporte DSP TYPE-R, o gravador produz resultados superiores no decurso da gravação ou reprodução no modo SP (estéreo normal).

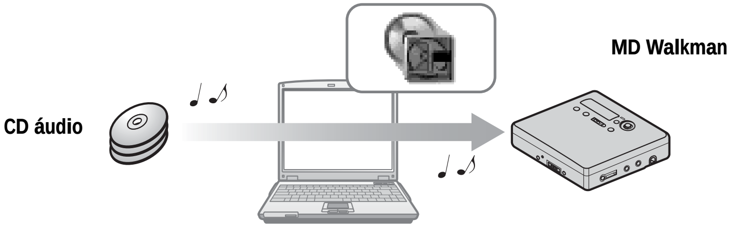
Suprimir os saltos de som (G-PROTECTION)

A função G-PROTECTION foi desenvolvida para fornecer um nível mais elevado de resistência ao choque do que os leitores existentes.

O que pode fazer com o MD Simple Burner/SonicStage

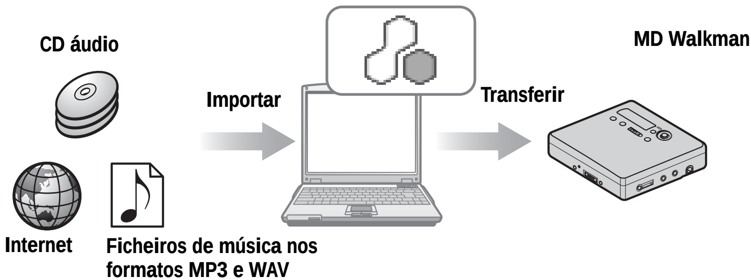
O que pode fazer com o MD Simple Burner

O MD Simple Burner permite-lhe gravar faixas de música de um CD áudio na unidade de CD do computador para um MD Walkman, sem primeiro gravar as faixas de música no computador.



O que pode fazer com o SonicStage

O SonicStage permite-lhe importar dados áudio para o computador a partir de fontes de música como os CDs áudio e a Internet, e depois transferir os dados áudio guardados no computador para um MD.



Fluxo operacional básico do MD Walkman

MD Simple Burner

SonicStage

Facultar o ambiente de sistema exigido (página 70)

↓

Instalar o software no computador (página 71)

MD Simple Burner	SonicStage
Ligar um MD walkman ao computador (página 73)	Guardar dados áudio no computador (página 76)
↓	↓
Gravar faixas de música de um CD áudio no dispositivo para CD do computador (página 74)	Ligar um MD walkman ao computador (página 73)
	↓
	Transferir dados áudio do computador (página 78)

↓

Ouvir um MD

Facultar o ambiente de sistema exigido

Requisitos do sistema

É necessário o seguinte ambiente de sistema para poder utilizar o software SonicStage Ver. 2.0/MD Simple Burner Ver. 2.0 para o MD Walkman.

Computador	IBM PC/AT ou compatível
	• Processador: Pentium II 400 MHz ou superior (recomenda-se Pentium III 450 MHz ou superior) • Espaço livre no disco rígido: 200 MB ou superior (recomenda-se 1,5 GB ou superior) (A quantidade de espaço depende da versão do Windows e do número de ficheiros de música armazenados no disco rígido.) • RAM: 64 MB ou superior (recomenda-se 128 MB ou superior)
	Outras características • Unidade de CD (capaz de reprodução digital por WDM) • Placa de som • Porta USB (suporta USB (anteriormente USB 1.1))
Sistema operativo	Instalado de fábrica: Windows XP Media Center Edition 2004/Windows XP Media Center Edition/Windows XP Professional/Windows XP Home Edition/ Windows 2000 Professional/Windows Millennium Edition/ Windows 98 Second Edition
Visor	High Color (16 bits) ou superior, resolução de 800 × 600 pontos ou superior (recomenda-se uma resolução de 1024 × 768 pontos ou superior)
Outras características	• Acesso à Internet: para registo on-line, serviços EMD e CDDB • Windows Media Player (versão 7.0 ou superior) instalado para reproduzir ficheiros WMA

Este software não é compatível com os ambientes abaixo especificados:

- Outros SOs que não os indicados acima
- Computadores ou sistemas operativos de construção personalizada
- Ambiente constituído por uma actualização do sistema operativo original instalado pelo fabricante
- Ambiente multiarranque
- Ambiente multimonitor
- Macintosh

Notas

- Não garantimos o funcionamento sem problemas em todos os computadores que satisfaçam os requisitos do sistema.
- O formato NTFS do WindowsXP/Windows 2000 Professional (instalado pelo fabricante) só pode ser utilizado com as definições padrão (de fábrica).
- Não garantimos o funcionamento sem problemas em todos os computadores com a função de suspensão ou hibernação.
- Os utilizadores do Windows 2000 Professional devem instalar o Service Pack 3 ou posterior antes de utilizarem o software.

Instalar o software no computador

Antes de instalar o software

- Encerre o software antivírus, dado que, normalmente, esse tipo de software consome quantidades apreciáveis de recursos do sistema.
- Quando utilizar o MD Walkman, certifique-se de que instala o software com o CD-ROM fornecido.
  — Se OpenMG Jukebox, SonicStage ou Net MD Simple Burner já estiverem instalados, a nova versão é gravada por cima do software anterior. A nova versão retém as funções da versão anterior, mas com novas funções adicionadas.
  — Se SonicStage Premium ou Net MD Simple Burner já estiverem instalados, a nova versão coexiste com o software anterior.
  — Pode continuar a utilizar dados de música registados por uma versão anterior do software mesmo após ter instalado o SonicStage Ver. 2.0. Por precaução, recomendamos que faça uma cópia de segurança dos dados musicais. Para fazer uma cópia de segurança, consulte o [Backing Up My Library] – [Backing Up Data to a Disk] sobre SonicStage Help.

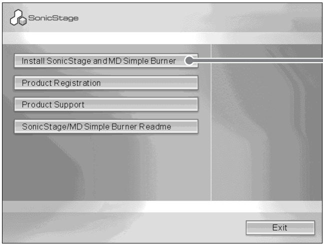
1 Ligue o computador e inicie o Windows.

2 Insira o CD-ROM fornecido na unidade para CD do computador.

O programa de instalação arranca automaticamente, aparecendo a janela de instalação. Dependendo da região, pode aparecer uma janela pedindo-lhe que seleccione o seu país. Neste caso, siga as instruções exibidas no visor.

continua

3 Clique em [Install SonicStage and MD Simple Burner] e depois siga as instruções exibidas.



Clique em [Install SonicStage and MD Simple Burner]

Leia as instruções cuidadosamente.
Dependendo da região em que se encontrar, os botões, que não os [Install SonicStage and MD Simple Burner], podem ser diferentes dos botões da ilustração acima.
A instalação pode demorar entre 20 e 30 minutos, dependendo do ambiente de sistema.
O computador só deve ser reiniciado após a conclusão da instalação.

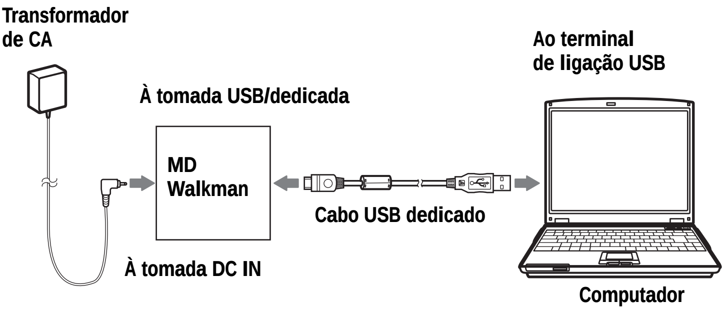
A instalação decorreu com êxito?
Se ocorreram problemas durante a instalação, consulte “Resolução de problemas” (página 88).

Ligar o MD Walkman ao computador

Depois de instalar o software, ligue o MD Walkman ao computador.

1 Introduza um disco gravável no MD Walkman.

2 Ligue a fonte de alimentação e ligue o MD Walkman ao computador usando o cabo USB dedicado.



3 Verifique as ligações.

Se as ligações tiverem sido correctamente efectuadas, a indicação "PC→→MD"* aparecerá no visor do MD Walkman.

∗ Dependendo de MD Walkman, "Net MD" pode não ser exibido.

Nota

Sempre que utilizar o MD Walkman ligado ao computador, recomenda-se que o gravador esteja ligado a uma tomada de CA. Se o MD Walkman estiver ligado a uma bateria, deverá utilizar uma nova pilha seca ou uma bateria recarregável totalmente carregada. Não garantimos os resultados nos casos de falhas de transferência ou destruição de dados áudio causados por uma bateria com carga insuficiente.

Gravação por operações de computador

O MD Simple Burner permite-lhe gravar faixas de música de um CD áudio na unidade do computador para um MD Walkman.
Para iniciar o MD Simple Burner, clique em [Start] – [All Programs]* – [MD Simple Burner] – [MD Simple Burner].

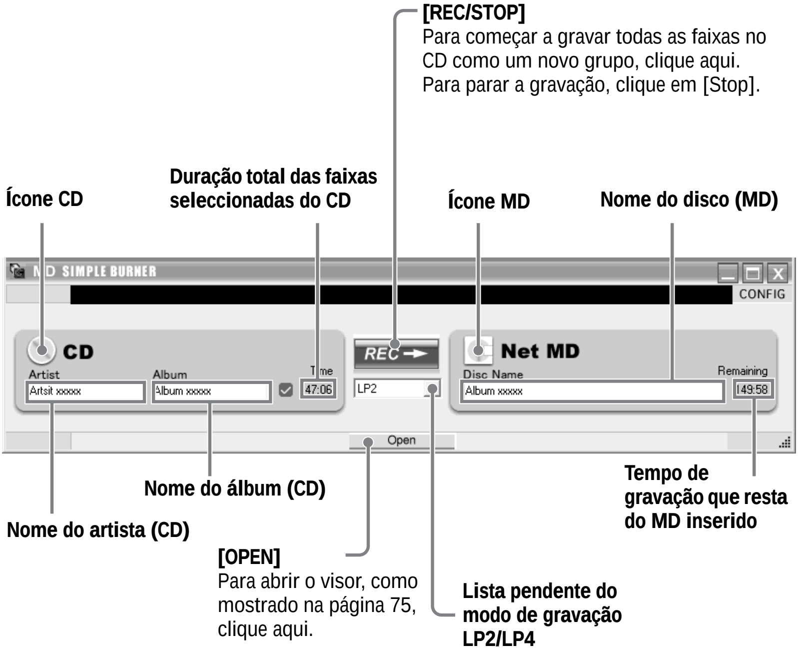
* [Programs] no caso do Windows 2000 Professional/Windows Millennium Edition/Windows 98 Second Edition

Há outras maneiras de iniciar o MD Simple Burner:
- Clique duas vezes no ícone MD Simple Burner na barra de tarefas , ou clique com o botão direito do rato e seleccione [Show Standard Mode].
- Clique duas vezes no ícone de atalho MD Simple Burner no ambiente de trabalho.

Notas

- Só CDs áudio com uma marca COMPACT disc DIGITAL AUDIO podem ser utilizados com o MD Simple Burner.
- Não garantimos um funcionamento normal no caso de CDs com controlo de cópia.

A janela para gravar todas as faixas no CD



A janela para a gravação de faixas seleccionadas de um CD áudio

Informações sobre a faixa (CD)

[CONFIG]
Clique aqui para fazer o seguinte:
-Definir a unidade de CD-ROM
-Visualizar informações sobre a versão do MD Simple Burner
-Confirmar informações sobre o CD registadas em CDDB

Nome do artista

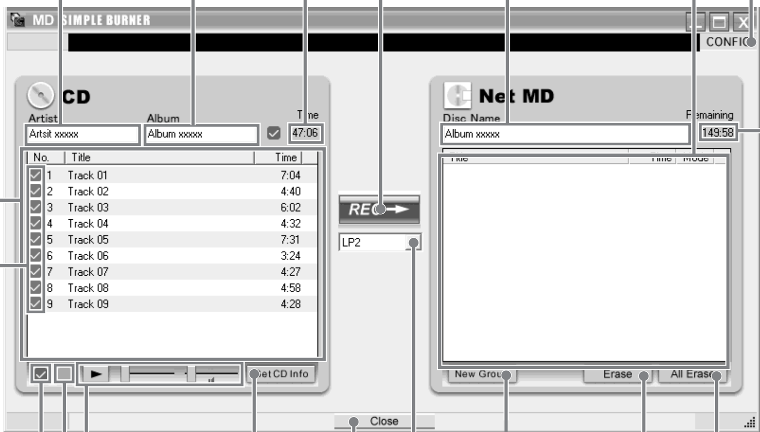
Duração total das faixas seleccionadas do CD

Informações sobre a faixa (MD)
Pode alterar o nome e o número da faixa.

Nome do disco (MD)

Título do álbum

[REC/STOP]



[Get CD info]
As informações relativas a um CD áudio (nome do álbum, nome da faixa, etc.) são reflectidas na lista de faixas.

[New Group]

Lista pendente do modo de gravação

[CLOSE]
Para encerrar o visor, como mostrado na página 74, clique aqui.

Secção sobre o funcionamento do CD
Utilize estes comandos para confirmar quais as faixas de um CD áudio que devem ser gravadas.

Para desmarcar as faixas todas, clique aqui.

[Erase]

Para seleccionar as faixas todas, clique aqui.

[All Erase]

Marcar caixas
Marque as caixas das faixas que pretende gravar.

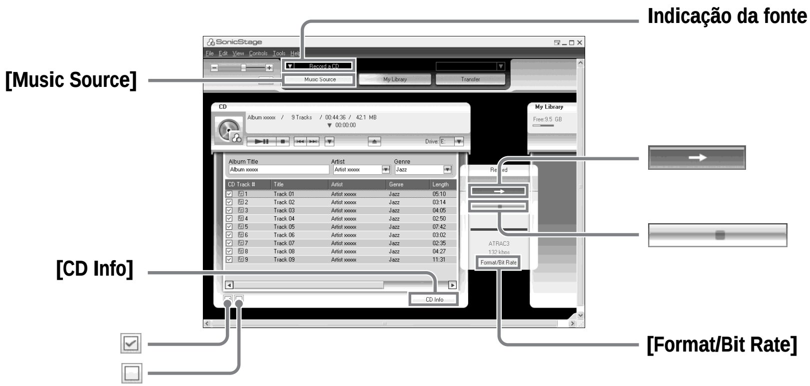
Tempo restante do MD inserido

Importar dados áudio

Esta secção descreve como gravar e guardar dados áudio de um CD áudio para My Library de SonicStage no disco rígido do computador.
Pode gravar ou importar música de outras fontes como a Internet e o disco rígido do computador. Consulte a secção SonicStage Help para obter mais detalhes.

Notas

- Só os CDs áudio com a marca COMPACT DISC DIGITAL AUDIO podem ser usados com SonicStage.
- Não garantimos um funcionamento normal no caso de CDs com controlo de cópia.



1 Iniciar SonicStage.

Seleccionar [Start] – [All Programs]* – [SonicStage] – [SonicStage].

* [Programs] no caso do Windows 2000 Professional/Windows Millennium Edition/Windows 98 Second Edition

O SonicStage é iniciado, sendo exibida a janela principal.

Também pode iniciar SonicStage clicando duas vezes em SonicStage (ícone [SonicStage]) no ambiente de trabalho.

2 Introduza o CD áudio que pretende gravar na unidade de CD-ROM do computador.

A indicação da origem na parte superior esquerda do visor muda para [Record a CD].

3 Clique em [Music Source].

O conteúdo do CD áudio aparece na lista de origem da música (no lado esquerdo do visor).

4 Se necessário, clique em ☑ para desmarcar as faixas que não pretende gravar.

Se tiver desmarcado uma caixa por engano, clique nela outra vez para restaurar a marcação.
Para marcar as caixas todas, clique em ☑.
Para desmarcar as caixas todas, clique em ☐.

5 Se necessário, altere o formato e a taxa de bits para gravar o CD áudio.

Ao clicar em [Format/Bit Rate], no lado direito do ecrã, aparece a caixa de diálogo “CD Recording Format [My library]”. A caixa de diálogo pede-lhe que seleccione o formato e a taxa de bits para gravar o CD áudio.

6 Clique em →.

Começa a gravação das faixas seleccionadas no passo 4.

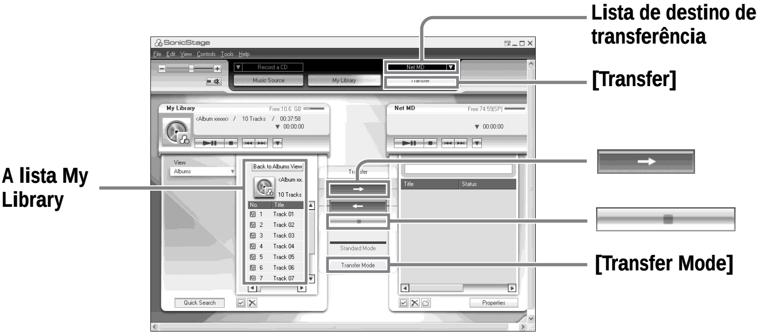
Para parar a gravação

Clique em ■.

Se as informações sobre o CD, como o nome do álbum, o nome do artista e os nomes das faixas, não puderem ser obtidas automaticamente, clique em [CD Info], no lado direito do ecrã. Quando fizer isto, o computador tem de estar ligado à Internet.

Transferir dados áudio do computador para o MD Walkman

Os dados áudio guardados em My Library do SonicStage podem ser transferidos para o MD Walkman um número de vezes infinito.



1 Ligue o MD Walkman ao computador.

Depois de fazer as ligações, “Net MD” aparece na lista de destino de transferência na parte superior direita do ecrã.
Para mais informações sobre as ligações, consulte “Ligar o MD Walkman ao computador” (página 73).
Não desligue a fonte de alimentação ou o cabo USB dedicado antes de a transferência estar concluída.

2 Clique em [Transfer].

O ecrã muda para o ecrã de transferência (Net MD).

3 Clique nas faixas que pretende transferir na lista My Library no lado esquerdo do ecrã.

Para transferir mais do que uma faixa, prima continuamente a tecla [Ctrl] enquanto selecciona as faixas.
Para transferir todas as faixas do álbum, clique no álbum.

4 Se necessário, altere o modo de transferência.

Clique em [Transfer Mode] no centro do ecrã para visualizar a caixa de diálogo “Transfer Mode Settings” (para Net MD) e seleccionar o modo de transferência.

5 Clique em  .

Inicia-se a transferência das faixas seleccionadas no passo 3.

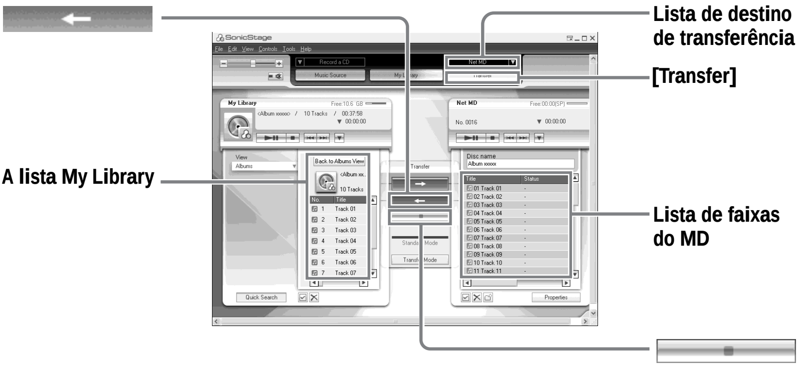
Para parar a transferência

Clique em  .

Notas

- A transferência falha e é exibida uma mensagem de erro nos seguintes casos:
  —Quando não há espaço livre suficiente no disco.
  —Quando a faixa está sujeita a restrições de reprodução.
- Durante a transferência, a função de suspensão ou hibernação não funciona.
- Dependendo do tipo de texto e número de caracteres, o texto digitado pelo SonicStage pode não aparecer no MD Walkman ligado. Isto deve-se a limitações relativas ao MD Walkman que está ligado.
- Quando estiver a utilizar o MD Walkman ligado ao computador, certifique-se de que tem pilhas novas. Não garantimos os resultados nos casos de falhas de transferência ou destruição de dados áudio causados por pilhas com carga insuficiente.

Transferir os dados áudio do MD Walkman para o computador



Transferir do MD Walkman para o computador

Os dados áudio que forem transferidos do computador e guardados no MD podem ser outra vez transferidos para o My Library do SonicStage no computador.

1 Ligue o MD Walkman ao computador.

Depois de fazer as ligações, "Net MD" aparece na lista de destino de transferência no lado superior direito do ecrã.
Para mais informações sobre ligações, consulte "Ligar o MD Walkman ao computador" (página 73).
Não desligue a fonte de alimentação ou o cabo USB dedicado antes de a transferência estar concluída.

2 Clique em [Transfer].

O ecrã muda para o ecrã de transferência (Net MD).

3 Na lista Net MD, no lado direito do ecrã, clique para seleccionar as faixas que quer transferir para o computador.

4 Clique em  no centro do ecrã.

Inicia-se a transferência das faixas seleccionadas no passo 3.

Para parar a transferência

Clique em  .

Nota

As faixas transferidas de outro computador para o MD Walkman não podem ser transferidas outra vez para My Library no computador.

Utilizar SonicStage Help

SonicStage Help contém mais informações sobre como utilizar o SonicStage. O SonicStage Help permite-lhe pesquisar facilmente por informações numa lista de operações, como “Importing audio data” (Importar dados áudio) ou “Transferring audio data” (Transferir dados áudio), ou através de listas grandes de palavras chave, ou inserindo palavras que podem levar às explicações apropriadas.

Para exibir SonicStage Help

Clique em [Help] – [SonicStage Help] enquanto SonicStage estiver a ser executado.



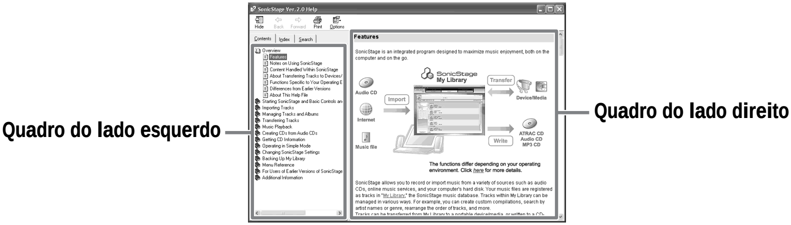
Pode ver SonicStage Help seleccionando o seguinte:
[Start] – [All Programs]*– [SonicStage] – [SonicStage Help].

* [Programs] no caso de Windows 2000 Professional/Windows Millennium Edition/Windows 98 Second Edition

Notas

- Em SonicStage Help, “Device/Media” é o termo genérico para o dispositivo externo tal como MD Walkman, o Network Walkman e o CD Walkman.
- Siga as instruções do seu fornecedor de serviços de Internet relacionadas com coisas como o sistema recomendado.

Compreender SonicStage Help

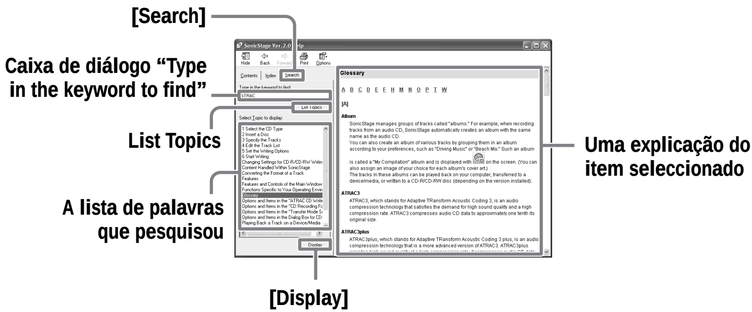


1 Clique duas vezes em [Overview] no lado esquerdo do quadro.

2 Clique em [About This Help File].
A explicação é exibida no quadro do lado direito.

3 Leia o texto.
Se necessário, desloque a barra de movimentação para ver mais texto.
Clique nas palavras sublinhadas para visualizar as respectivas explicações.

Pesquisar uma palavra contida numa explicação



1 Clique em [Search] para a abrir a janela "Search".

2 Digite as palavras.

3 Clique em [List Topics].
É exibida a lista de palavras pesquisadas.

4 Clique para seleccionar o item que lhe interessa entre os vários itens exibidos.

5 Clique em [Display].
É exibida uma explicação do item seleccionado.

Consultar SonicStage Help

Clique [Contents] no lado esquerdo da janela Help para visualizar uma lista dos termos para cada operação. Clique em quaisquer itens para obter mais informações.

Importar dados áudio para o computador

Para	SonicStage Help
Importar dados áudio da Internet	[Importing tracks] – [Purchasing Tracks from a Music Service Site]
Importar ficheiros áudio no computador em SonicStage	[Importing tracks] – [Importing Music Files]

Ouvir ficheiros áudio no computador

Para	SonicStage Help
Ouvir dados áudio da unidade de CD ou My Library	[Music Playback] – [Playing Back an Audio CD] ou [Playing Back a Track in My Library]
Ouvir ficheiros áudio no MD Walkman ligado ao computador	[Music Playback] – [Playing Back a Track on a Device/Media]

Gerir e editar faixas importadas

Para	SonicStage Help
Alterar as informações relacionadas com as informações transferidas sobre o CD	[Changing SonicStage Settings] – [Changing Settings for Getting CD information]
Editar um álbum Apagar as faixas	[Managing Tracks and Albums] – [Creating/Editing Albums]
Mudar o destino directamente para armazenamento de faixas	[Changing SonicStage Settings] – [Changing the Location for Saving Recorded Files]

Fazer cópia de segurança dos dados áudio

Recomendamos que faça uma cópia de segurança como medida de precaução contra falhas do disco rígido ou substituição do computador.

Para	SonicStage Help
Fazer uma cópia de segurança de dados áudio em My Library	[Backing Up My Library] – [Backing Up Data to a Disk]
Pesquisar sobre como fazer uma cópia de segurança de SonicStage	[Backing Up My Library] – [FAQ-About SonicStage Backup Tool]

Resolução de problemas

Para	SonicStage Help
Pesquisar procedimentos de resolução de problemas	[Additional Information] – [Troubleshooting]

Quando quer saber

Para	SonicStage Help
Pesquisar palavras desconhecidas	[Additional Information] – [Glossary]
Pesquisar os tipos de dados áudio que podem ser geridos por SonicStage	[Overview] – [Content Handled Within SonicStage]
Pesquisar o tipo de funções que podem ser utilizadas com SonicStage	[Overview] – [Features]

Desinstalar SonicStage/MD Simple Burner

Para desinstalar o SonicStage/MD Simple Burner, siga os procedimentos abaixo.

1 Clique em [Start] – [Control Panel]*.

* [Settings] – [Control Panel] no caso de Windows 2000 Professional/Windows Millennium Edition/Windows 98 Second Edition

2 Clique duas vezes em [Add/Remove Programs].

3 Clique em [SonicStage 2.0.xx] ou [MD Simple Burner 2.0.xx] na lista "Currently Installed Programs", e depois clique em [Change and Remove]*.

Siga as informações exibidas e reinicie o computador. A desinstalação fica concluída quando o computador reinicia.

* [Change/Remove] No caso do Windows 2000 Professional, [Add/Remove] no caso do Windows Millennium Edition/Windows 98 Second Edition

Nota

Quando instalar o SonicStage Ver.2.0/MD Simple Burner Ver.2.0, o OpenMG Secure Module 3.4 é instalado ao mesmo tempo. Não apague OpenMG Secure Module 3.4 porque pode estar a ser utilizado por outro software.

Sobre a protecção de direitos de autor

A tecnologia OpenMG* permite-lhe usufruir do prazer da música digital, ao mesmo tempo que conserva os direitos de autor dos seus proprietários. O SonicStage codifica os ficheiros de áudio no formato OpenMG e guarda-os no disco rígido do computador para evitar a distribuição ilegal.

Restrições sobre o conteúdo áudio

O conteúdo áudio digital, de alta qualidade, encontra-se amplamente disponível na Internet através dos serviços de distribuição musical. A fim de proteger os proprietários de direitos de autor contra a distribuição ilegal, certos conteúdos áudio são distribuídos com determinadas restrições no que toca à gravação e reprodução. A título de exemplo, o período de reprodução ou o número de vezes de reprodução de conteúdos áudio poderá ser limitado.

Resolução de problemas

Se ocorrer um problema durante a utilização do SonicStage/MD Simple Burner, execute os seguintes passos.

1 Verifique os sintomas na secção “Resolução de problemas”.

2 Verifique os sintomas em SonicStage Help quando utilizar SonicStage.

3 Se o problema persistir após a execução dos passos anteriores, verifique a tabela infra e, de seguida, consulte o seu agente Sony mais próximo.

Computador • Fabricante: • Modelo: • Tipo: Computador de secretária / Portátil
Nome do sistema operativo:
Capacidade de RAM:
Unidade do disco rígido (contendo SonicStage/MD Simple Burner e dados áudio) • Capacidade do disco rígido: • Espaço livre:
Versão do software • SonicStage Ver. 2.0[1)] • MD Simple Burner Ver.2.0[2)]
Mensagem de erro (se tiver surgido):
Caso seja utilizada uma unidade de CD-ROM externa • Fabricante: • Modelo: • CD-ROM / CD-R/RW / DVD-ROM / Outra (   ) • Tipo de ligação ao computador: Placa PC / USB / IEEE1394 / Outra (   )
Caso seja utilizado outro dispositivo com ligação USB • Nome do(s) dispositivo(s):

1) Para verificar a versão do software de SonicStage, vá para [Help] – [About SonicStage] na janela SonicStage.

2) Para verificar a versão do software MD Simple Burner, vá para [CONFIG] – [Version] na janela MD Simple Burner.

O software não pode ser instalado no computador

Problema	Causa/Solução
A instalação não foi bem sucedida.	Está a utilizar um SO que não suporta este software. → Para obter mais informações consulte página 70. As aplicações não estão todas fechadas. → Se tiver iniciado a instalação com outros programas a serem executados, podem ocorrer anomalias. É, nomeadamente, o caso de programas que consomem quantidades apreciáveis de recursos do sistema como, por exemplo, os programas antivírus. Não há espaço suficiente no disco rígido. → São necessários 200 MB ou mais de espaço livre no disco rígido.
A instalação parece ter parado antes de ter sido concluída.	Verifique se aparece uma mensagem de erro abaixo da janela de instalação. → Mantenha premida a tecla [Tab] enquanto prime a tecla [Alt]. Se for exibida uma mensagem de erro, prima a tecla [Enter]. A instalação prosseguirá. Se não existir qualquer mensagem, a instalação ainda está em curso. Aguarde mais um pouco.
A barra de progresso exibida no visor não se move. A luz de acesso não se acendeu durante alguns minutos.	A instalação decorre normalmente. Aguarde. A instalação pode demorar 30 minutos ou mais, dependendo da unidade de CD ou ambiente de sistema.

Utilizar um MD Walkman ligado ao computador

Problema	Causa/Solução
O computador não reconhece o MD Walkman.	O MD Walkman não está firmemente ligado ao computador com o cabo USB dedicado. → Volte a ligar o MD Walkman ao computador, com firmeza. Não está um disco inserido no MD Walkman. → Verifique se o disco está na MD Walkman. A unidade de Net MD não está instalada. → Instale o software SonicStage/MD Simple Burner utilizando o CD-ROM fornecido.
Apesar de o cabo USB dedicado estar a ser usado para ligar o MD Walkman ao computador, o visor do MD Walkman não indica que está ligado.	Demora algum tempo a reconhecer SonicStage. Aguarde. Está a ser executada a outra aplicação de software. → Após alguns momentos volte a ligar o cabo USB dedicado. Se o computador persistir em não reconhecer o MD Walkman, desligue o MD Walkman, reinicie o computador e volte a ligar o cabo USB dedicado.
A barra de progresso exibida no visor não se move. A luz de acesso não se acendeu durante alguns minutos.	O cabo USB dedicado está desligado. → Ligue com firmeza o cabo USB dedicado. As ligações são feitas através de um concentrador USB. → As ligações feitas através de um concentrador USB não garantem o funcionamento do aparelho. Ligue o MD Walkman directamente ao conector USB no computador.

Índice remissivo

continua

Impresso com tinta à base
de óleo vegetal sem COV
(Composto Orgânico Volátil).

http://www.sony.net/

Printed in Malaysia

* 3 2 6 5 3 4 5 8 1 * (1)